工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國內政部登記證內版台報字第零零陸號
中華民國僑務委員會登記證台僑新字第壹式壹號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
二七零七零六　二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　二七九三零八　二八零七零七　二八二四五五　二七五零五六　二七七二六一　弍五四九五　弍一弍三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩大張售價壹毫
新聞紙第一一三一六號

狄龍王鍾洋警司糾纏
警司頭手負傷
警犬口擒狄龍

【本報訊】影星狄龍，今晨在尖沙咀金冠酒樓門外演出武技，與一名外籍警司發生糾纏。該名外籍人士頭手部受傷送院；而狄龍與兩名朋友則分別帶返警署查訊。

據悉：受傷之外籍人士，據說一名休班警司。事發於今晨三時左右，狄龍與其姓陶女友及另一名「打仔」明星王鍾，自尖沙咀彌敦道之金冠酒樓宵夜步出門外，不知如何，與一名外籍人士發生爭執。繼而發生糾纏。該名外籍人士頭手部分別受傷，而適值一名攜警犬巡值之警長巡經上址附近，乃上前協助。

當時狄龍見警犬奔前，乃急忙逃走。而警犬亦窮追不捨。嚙着狄龍衣服不放。後經該警長喝令停步，後除將傷者送院外，警犬才鬆口。而狄龍衣服已被撕破，並分別將三人帶返警署協助查訊。

本報改訂售價啓事

由於白報紙價格飛漲，成本激增，且受一般報紙售價影響，迫得將本報售價與各報一律看齊，現定由明日（星期一）起，本報每份零售價改爲弍毫，尚希讀者鑒諒爲幸。

工商晚報謹啓

槍聲轟然一響
青年應聲倒地
羣飛街頭開片警探制止受襲

【本報訊】九龍彌敦道新興大廈香港歌劇院門外今日凌晨發生探員開槍事件。一名警探被人襲擊，鳴槍一响，隨即一名青年應槍倒地，及後立刻送院搶救，據報情況良好，稍後傷者將被落案，控以毆打警方人員的罪名。

據悉：事發於今晨三時半，一批大約十餘名的飛型青年因爭女問題，在新興大廈門外閒片，適巧有一名旺角警署探員經過，上前喝止。但其中一名青年突然持刀刺向探員，幸探員醒目，側身避過，同時立刻拔出佩槍，向襲擊者回敬一槍，隨後即有一名青年肩部中槍倒地，鮮血濺滿街頭。其餘飛型青年見勢不佳，立刻呼嘯逃去無踪。祇剩下傷者倒臥街頭，痛苦呻吟，此時已經有人致電報警，瞬間救傷車飛馳到現場，將傷者送往伊利沙伯醫院急救。

傷者名蕭國榮，二十一歲，稍後會被落案，控以毆打警務人員的罪名。至於其它在逃者，警方仍然在追查中。

灣仔警隊出動
大搜區內架步

【本報訊】在撲滅暴力罪行運動雷厲風行之際，警方頻頻出動，打擊罪惡。灣仔警署及深水埗警署續派出軍裝及便衣警員進行一連串搜查行動，掃蕩賭窟，毒窟及淫窟等，一共拘捕六十二人。

四隊灣仔區警員由昨日下午起分別在區內各處搜查，由灣仔警署署長何思乘領之兩隊警員在突擊搜查各酒帘時檢查一切可疑人物及帘內少女，察看彼等是否藏有毒品，或是未足年齡或是失踪少女等。

在展開搜查行動時，警方搜遍每一角落，一名少女因藏有懷疑是危險毒品之藥丸一顆被警方帶返灣仔警署訊問。

另外兩隊由灣仔警署偵緝主任莫蔚甜率領之警員則在懷疑是賭場之樓宇外埋伏，所有由樓宇外出之人皆被警員截查，結果十七人被拘捕。

在搜查行動展開不久後，五人因藏有海洛英被捕，另有二十人因在洛克道一樓宇內聚而賭而被捕。

警方在搜查皇后大道東近堅尼地道山邊一所賭窟時，一共拘去十人，另在突擊搜查一間舞廳時拘去一人，並發覺該舞廳未領有牌照擅自營業。

半島方面：深水埗警署探員昨晚在警司羅麥士率領下，對區內進行兩次掃蕩行動。

在搜查石硤尾街時，有五名男子被捕，並檢獲一批毒品及吸食器皿，一名六十二歲男子被控經營毒窟及「販賣毒品」罪，其餘四名男子則被控「吸毒」罪。

四名男子，一批毒品及吸食器皿亦在警隊搜查福華街時所拘獲，該四名男子亦被控「吸食毒品」罪。

該九名道友將於本月十二日在北九龍裁判司署提堂。

圖示灣仔探員在搜查一間舞廳的音樂台，看是否藏有非法物品。

今日天氣預測

吹清新至強勁東風或東南風，間中有頗大驟雨。最高氣溫度可昇至三十度。

今晨十時室外氣溫是攝氏二十八度，濕度是百分之八十四。

高潮：上午四時四十一分，下午五時零七分，低潮：上午十時五十分，下午十時零八分。

小評

勞資應更多諒解與合作

因增加工資、原料缺乏及勞資糾紛等問題影響，來自勞工處的消息，本港在今年頭三個月數字顯示，已有八百九十五家工廠關閉或搬遷。而去年全年內關閉的工廠，則爲三千五百五十三家。因關閉而影響工人數量，總數達十四萬二千人。這是一個非常令人觸目驚心的數字。

消息說：由於生活程度日增，工人要求增加工資，使到勞資糾紛日多，遂造成上述的困難因素。這是擺在眼前的事實，也是任何勞工，不容忽視的事實。

當然，現在、獨佔剩餘價值的時代已經過去，一味鼓吹勞工鬥爭的政治，亦已宣告破產。現在，是勞資合作的時代，本港的事實告訴我們，作爲本港經濟支柱、促進社會繁榮的本港工業，到今日之所以能夠打穩基礎，樹立規模，不斷發展，揚聲海外，一方面是由投資者、出口商和工業家所造成；另一方面就是由勤奮而熟練的勞工所造成。關於工資問題，所有工商業機構，年來已不斷改善及提高。但資方所遭遇的困難，會有更甚於個人生活之艱於應付者。年來工廠關閉之多，就是一個明証。如何正視現實，共渡難關，僱主與勞工，自應雙方在忍讓諒解之下，謀取合理的解決。

祇怕逃稅入罪
引渡回港受審
葛柏好手尾清繳薪俸稅

【本報訊】潛離本港已一個月之前總警司葛柏，據報，曾接觸其港之「代表」，託其查詢所欠地方稅局之薪俸稅若干。

相信應繳之數目不逾萬元，稅局人員獲告葛柏是年度之收入後，據說渠已繳的稅款。

消息來源：葛柏之所以立即清繳稅款，係恐被控逃稅而被引渡返港。

葛柏相信係於六月八日潛離本港，並已將辭職書先行投郵。警方於六月十一日收到辭函，並於同日承認一高級警官業已設法離港，港督於十三日委百里渠爵士爲調查會主席，研究其失踪與有關貪污問題。

據報，葛柏已返英國蘇昔士，但本港尚無法自英國將之帶同本港。

財政司聲明
要支持美元

【本報訊】美元兌換港元率昨日在港已跌至官方最低點，港府高層人士特舉行緊急會議，作出抉擇階段，而財政司聲稱，有義務維持兩者兌率。

據此間一般觀察家預料，港府在日內，將會就港元與美元之間問題，發表決定性聲明。

美元昨日在本港市場報四點九六五，已跌破今年二月政府重訂港元兌美元滙率之下限四點九七零六，惟財政司夏鼎基透過政府新聞處答覆記者詢問時，暗示港幣目前不會調整幣值或脫離其與美元之掛鈎，即保持不變。財政司夏鼎基表示，港府根據國際貨幣基金規定，有義務維持美元與港幣滙率之浮動幅度不超過百份之四點五。

由於目前國際美元形勢繼續不穩，本港需要採取穩定措施的可能性極高，但當局表示，本港港幣儲備甚爲穩定，並有足夠儲備，故對維持滙率浮動幅度並無困難。換句話說，根據財政司的答覆，目前港元與美元滙率不變，雙方保持掛鈎，港幣更不升值。

據今年二月政府重訂港元與美元之滙率爲五點〇八五，上限五點一九九四，下限爲四點九七〇六，但美元報價係四點九六五，即已跌破了下限。相差點〇〇五六。前日美元兌港元爲四點九九二五。

但本港金融界人指出，雖然財政司指出目前港元仍保持不變，但若歐洲方面繼續拋售美元，不難會產生新局面，是以問題仍在。由於國際貨幣危機再度出現，歐洲方面大量拋售美元，因此令美元空前大跌，而港幣與美元因掛鈎關係，是以本港傳說紛紜，有謂港元將會擺脫與美元之掛鈎，亦有謂港幣將宣佈升值，但只屬傳說。

安妮黛去北越

【本報訊】在南中國海形成之熱帶風暴「安妮黛」，今晨十時位於香港西南四百一十浬的東京灣，該風暴現以時速十海浬向西北移動，直吹北越海岸。

機場發展落後
旅遊酒店兩業大加抨擊

【本報訊】啓德機場發展計劃業已比時間表落後四年，並遭旅遊與酒店兩業對機場之擠迫與阻延，大加抨擊。

民航處表示：現已研究加速推行機場發展計劃之方法。除減少實施計劃之時間外，並已研求改善應付行旅之方法。

酒店商會總幹事麥唐納於其遞交政府之報告中，指出酒店業人士日益關切機場乘客到埗區之擠迫惡化，並認爲如繼續欠缺發展計劃，情況勢必日變。

麥唐納認爲：此種情形會使酒店業衰退。

民航處承認機場發展計劃比時間表落後四年。但該處又謂：實施增加機場大廈容量之計劃已在手上，爲兩期發展計劃業已進行。

同時，民航處職員認爲機場情形對酒店業之增長似乎不致有重要影響。

彼等又謂：乘客到港後辦理衞生，移民及海關係檢查手續之平均時間，與許多國際機場比較，並未超過，

長洲發展
日以千里

【本報訊】由於大量市民遷往長洲居住，使該島地價在過去兩年內已增加五倍，碼頭和渡輪設備的改善，及此洲之鄉村氣息乃造成大批市民移居該島之主要因素。

今年長洲之地價每呎爲一百元，而在一九七一年時每呎只售二十至三十元。港府現已計劃將該島不能耕種的瘦瘠地方，作首次之公開拍賣。

另一幅七千平方呎之住宅土地亦將於下月出售。普遍來說：一所面積七百方呎之樓宇租值約七百元；至於供商業用途之樓宇，則每呎爲一百至二百元。

地價上漲已使長久居於當地之居民及政府於售賣時，獲得極大利益。一種「鄉村型」之房屋已大量興建，該等房屋設備完善，包括水電的供應等，而政府亦計劃在長洲建設首座之政府廉租屋。

長洲乃港九各地罪案最少之地方，今年發生的只有九宗。該島現有居民二萬五千人。

張飄零全權策劃
心心聯誼會 通告
會址：香港軒尼詩道三三八號八樓（即灣仔百樂門酒樓上）電梯按7字
電話：H七五二五六四‧七五二五六八
歡迎新舊會員會友參加
新裝完成 50匹巨型冷氣 自動調節
即日開放
最佳節目 最好氣氛
五場 簇新 雙人 表演
演出時間：九時45分 十時45分 十一時45分 十二時45分 二時正
準時演出‧精彩無敵
電動七彩立體舞台
高貴六大人樂隊不停演奏
招待員會時間：每晚八時半至深夜四時

觀塘廠房出售 交吉
高兩層深潤各二百呎門前巴士站頗近碼頭即交吉買半段亦可函本報廣告信箱74號
（經紀免問）

二萬二千元一席酒菜

【特寫】管子曰：「民以食爲天」，中國人一向以「飲食」馳名，中國菜更是名滿全球。而其中最能代表中國菜的烹飪技巧高度藝術的，就是「滿漢全席」。

「滿漢全席」，是集中漢朝和滿州（清朝）菜色的大全。其根源已不可考，大多數人都相信在慈禧太后時已品嚐過「滿漢席」。

而它之所以被視爲中國菜中最珍貴筵席，除了所包含的菜色種類繁多以外，更包括有全國各省的山珍海味，珍禽走獸等罕見「野味」，有時爲了搜羅材料，不惜花費鉅資，所以有人亦批評它的過於奢華和浪費。

然而當日只限於帝皇專享的「滿漢席」，而今已變成富豪的一席酒。中環的京華酒樓前日就爲一位星加坡徐姓華僑，擺出一桌「滿漢全席」，耗資二萬二千元。

以目前香港的財資情況來說，能以二萬二千元吃一桌「滿漢」，大有人在，而問題恐怕是在時間的許可。今次京華酒樓所擺設的「滿漢全席」共四度菜，分兩天的午、晚享用，據該酒樓的林濤經理計算，每頓大約要花二時零十五分鐘，其中包括上每度菜時客人攝影的時間。

滿漢全筵，在菜目上分食品及供品。京華酒樓二十三年來首次創辦的滿漢華筵，食品中大項目有到奉點心四式，四雙拼冷葷，四熱葷，四海碗，四大碗，四上菜，四燒烤，四座菜，四每位，四晏菜，四甜菜，四看菓，四蜜菓，四糖菓，四京菓，四水菓，四生菓，兩配湯，兩麵食，兩飯食以及十六款點心。共有菜色達一百種，分兩天四度進食。

第一日菜式

先上到奉點心：蟠龍玫瑰甫，鳳舞綳羅衣，上湯銀絲麵。

第一度：孔雀開屏，白灼螺盞，嘉禾宜瓶，掛爐大鴨，鵲舌龍團，瑞氣呈祥，磨菇鳳腰，一品婆參，木絲湯，高湯魚皮角，山渣香糊，翡翠秋葉，瑞草靈芝，花開富貴，福祿鴛鴦。

第二度：玉葵寶扇，寶鼎明珠，金蟬玉乳，鹿尾象拔蜆鴨，哈兒巴肥，金錢豹髓，龍肝鳳髓，加官晉爵，菜遠花菇，金銀皮蛋，揚州炒飯，幸福雲耳，鳳凰卷，香蕉糕，棗泥月，碧容堆。

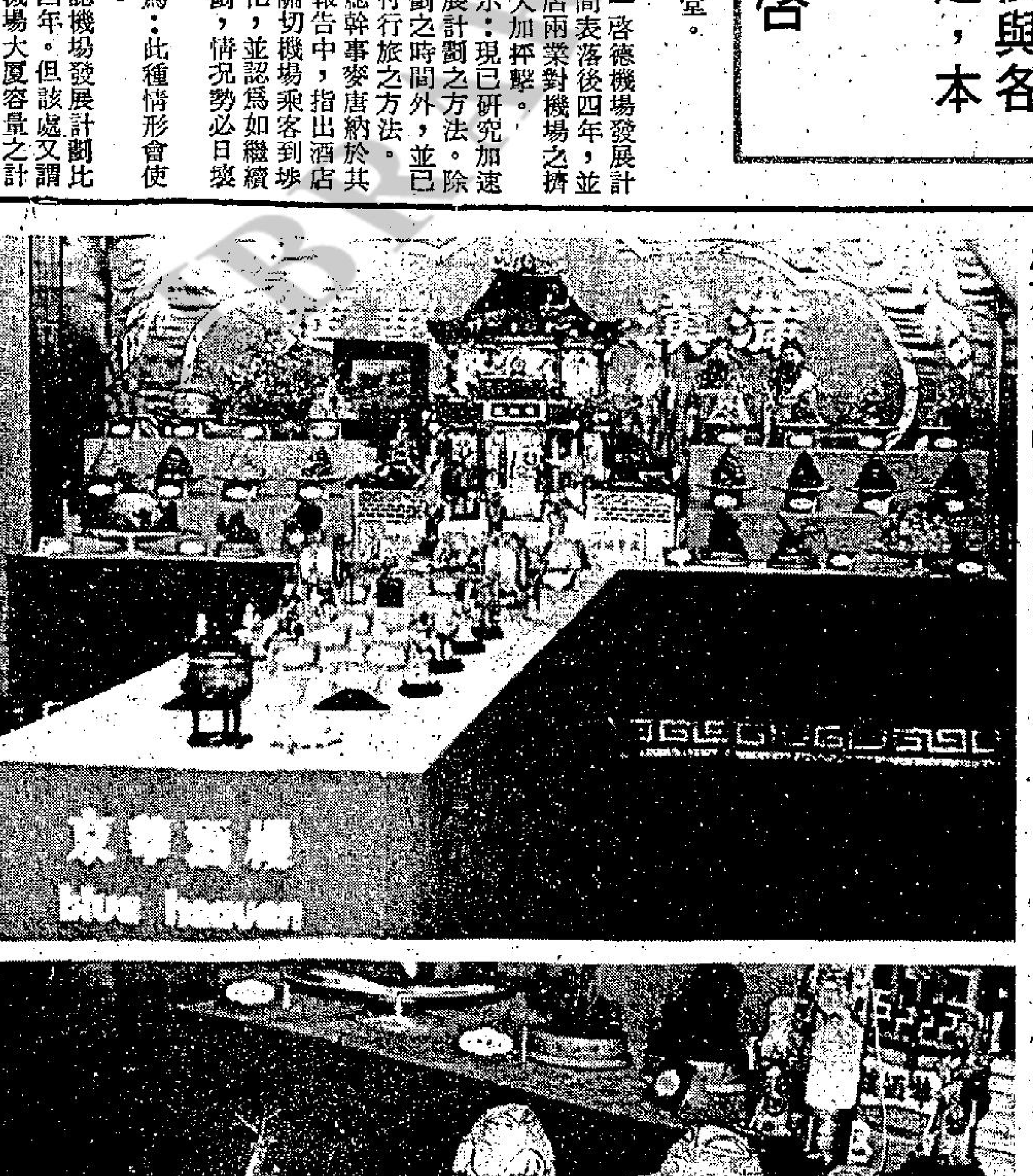
第二日菜式

先上到奉點心：金魚玉液餃，彩蝶戲桃園，高湯片兒麵。

第三度：雙飛蝴蝶，蛤扣玉帶，如意雙鷄，窩燒網飽，妙會熊掌，鬆子龍胎，梅花北鹿絲，錦綉珠璣，酸辣湯，長壽上湯麵，蓮子百合，紫燕還巢，百花綉球，碧海珊瑚，月宮寶盒。

第四度：龍樓鳳閣，王母蟠桃，桂花脊髓，鳳尾蝦翅，京華乳猪，廣松仙鶴，祝爾長春，海上時鮮，瑞台肉餅，蝦子豆腐，沖塘荷飯，合桃仙翁，時新鮮果，水晶餅，太極圖，蘋果飽，甘露酥。

右上：午讌享用的雙拼冷葷，名爲雙飛蝴蝶」。右下：因應客人的要求，將圓形的四櫳改爲馬蹄形的餐檯，中間空出的地方，方便上菜及表演之用。左上：放在八仙檯左邊處有四水菓，四糖菓等供品及靈猴獻壽一座。上有九隻猴子，全由生粉塑做，取吉祥之意。左下：這兩盆盆景，都是很精緻的手藝品。右邊一盆，是用麥角堆砌成的。左邊一盆，是用蓮藕做成的。兩盆景中，都種着有根的小株植物。



上：放置在地食廳中軍帳後面的八仙檯，上面放着各式各類的供品。包括：三星公、五瑞獸、八大仙、大長園景物一座、時菓大百子壽桃兩座。都是供食客們觀賞用的。華筵結束後，這些供品都分別送給食客作爲紀念。下：這是放置在八仙檯上的五瑞獸：瑞獅、瑞麒、瑞麟、瑞鹿、瑞象，全用麵粉塑製。再塗以金色，金光閃閃。這些瑞獸雖供玩賞，如你喜歡也可食用，不過大多客人都留作紀念，可擺放四十餘天。瑞獸後面放有四個木瓜鏤空而成的座璒，這是由京華樓廚房一位八十多歲的師傅，精心雕鏤而成，此等手藝已不再傳，其名貴亦盡在此。

滿漢全席
菜式而外視聽之娛

至於供品方面：有三星公，五瑞獸，八大仙，大觀園景物工藝一座，時果大百子壽桃兩座，這些都是精緻的手藝品，全用麵粉塑製的，再加上七彩顏色，這些純粹祇供玩賞，當滿漢全筵吃完後，供品都是送給食客作爲紀念。

依照傳統的滿漢全筵，菜式祇是其中的主要部份，此外還要配合環境的氣氛，所用餐具，以及音樂舞蹈表演等等。

京華酒樓希望做到眞正的滿漢全筵的排場，不但把食廳正式佈置，甚至侍者的服裝，也換了傳統的服飾。侍者們穿着紅色對襟上衣，下配黑長褲，腳上穿着白襪布鞋，招待客人。

食廳的佈置，中懸巨幅中軍帳，帳後堂中，擺設八仙檯，檯上安放各種供品。

進食的餐桌，爲馬蹄形，中空地方，不但方便上菜，還可以表演民族舞蹈，加上民族音樂，食客不祇達到色、味、香的美境，也極視、聽之娛。由於顧客認爲環境最好較爲寧靜，故歌與舞都取消了。

對於批評「滿漢席」的過於奢華浪費，京華酒樓的何濤經理卻持另一種看法，他認爲：現在社會進步，在飲食上自然追求高度的享受，「滿漢席」能看能吃，除吃到珍饈百味，佳餚美果之外，更有各式供品，可觀賞到其中雕刻、塑做的手藝，這都是中國傳統飲食文化的一部份，雖不至於特別發揚，也應加以保存，不應讓他湮沒。

（本報記者徐韻梅、陳嘉麗文；呂智明圖）

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據）

外滙市場傳謠美元再貶值
西方央行開會 商議貨幣危機
美財政次長否認貶值之說

【巴黎蘭七日路透社電】西方中央銀行家，今天聚集此間，俾在美元跌至最低點所造成的貨幣危機氣氛中舉行他們每月例會。

那些來自世界最富庶非共國家的銀行家，並無權力採取各項政治決定。

但他們對於這些決定，却有巨大的影響力，而且當採取這些決定的時候，他們要執行這些決定。

財政方面人士預料銀行家們在週末的會議，將促請美國支持疲弱的美元，因美元由於跌至迄今的最低點之故，經已使到歐洲外滙市場陷於混亂。

一家瑞士交易商昨天說：各地市場簡直停頓下來。瑞士國家銀行總裁佛列兹博士說：外滙「現已完全不受控制」。他并說，他希望和相信美國「現比數週前已較為準備考慮支持其自己的貨幣」。

世界各貨幣市場均謠傳美元可能在不及兩年內第三次貶值，英國亦可能照做。

但在華盛頓方面，美國財次伏爾克則否認美元另一次貶值。

關於法郎可能升值的其他謠言，亦已在巴黎予以否認。

法國金融和銀行方面人士明白說明法郎并對美元升值之事。該方面人士今晨說：他們并不明確獲知，但他們對於現時貨幣危機在下週的各項發展均感到悲觀。

該方面人士并說：歐洲國家，現繼續施行壓力，要美國採取行動，俾支持其貨幣，特別以法國為然。

【華盛頓七日路透社電】據這裏的官員說，美國以為其財政地位在目前貨幣危機當中已更臻強大的信念，正在支撐美國等候歐洲方面失去對美元信任的心理消失之時為止的決策。

對於這次已使歐洲金融陷於混亂的危機完全不加理會，表現為美國應付歐洲對美元壓力三種有可能方法之最有可能採取的一種。

美國的立場是，歐洲的外滙市場混亂是歐洲的問題，毋須美國干預的。

按，這裏的觀察家分析，美國應付的方法可能有三種抉擇：(一)出面干預，在外滙市場支持美元。但傳出的意見是，華盛頓如果必須動用它的儲備來支持美元的話，則它根本將不干預。(二)出售黃金。但傳出意見再度是美國將不會這樣做的；除非美國與主要的黃金持有國家可以達成各中央銀行可以出售向不能購入黃金的協議。因各中央銀行採購黃金，將等於把更多美元拋入市場之內。(三)完全不加理會。這是最有可能採取的抉擇。因為官員們能夠指出，當上一次危機於二月和三月發生時，即是當美元貶值百分之十和中央銀行停止出面支持美元的時候，美國經濟狀況獲得改善。

圖片說明：漁人於本月七日將兩噸的魚散在水俣的千素公司的大門口，以抗議該公司不遵照他們的要求而作出賠償。他們要求千素公司賠償十三億日元，以補償該化學公司自從於一九六一年開始將水俣的海水染污而使他們蒙受的損失。（合衆社）

保俄共領袖齊指控 中共妨礙世界和平

【維也納七日美聯社電】保加利亞和蘇俄的領袖於星期五日指控中共障礙世界的和平與安全，但却強調蘇俄集團國願意繼續為東西方的和解展開努力。

這項反中共的指摘是在蘇非亞舉行的一個群衆聚會中發出的，該羣衆聚會是因為蘇俄主席波哥尼官式訪問保加利亞而舉行的。

保加利亞主席日佛夫說他的國家「憤怒的指摘毛派分子在國際間進行的勾當」。

他並說保加利亞會繼續絕對抗拒由中共進行的破壞世界共產制度的統一與和諧的企圖。

在談及蘇俄最近進行的和平同存行動時，波哥尼說：「我認為目前的國際關係的發展的基礎應該是利益的平衡而不是傾有陰謀的『恐懼的平衡』。」

他指摘中共領袖的「反叛行為」，他說這是針對蘇俄與它的盟友，並說中共反對國際和平與安全。

波哥尼說：「任何能夠導致國際局勢的改善的事都會受到北平的阻撓。」

他並指摘中共將在歐洲的正常化努力誤當為要在歐洲獲得霸權的努力。

波哥尼強烈維護於最近舉行的改善美俄關係的會議，反對他所謂的北平企圖將這些會議變為顯得是「使這兩個超級大國將世界瓜分」的企圖。

英保守黨分會雜誌透露 為防止桃色醜聞發生 政府應該受檢查妓院

【倫敦七日合衆國際社電】一份雜誌今日說：政府應該設立一些僱有經過保安人員檢查的妓女的妓院。

該份由年輕保守黨倫敦分會出版的雜誌說：這類妓院可以克服醜聞的問題，妓院於過去十年來曾使保守黨兩度鬧出醜聞。

該雜誌的總編輯摩亞寫道：「妓女必須經過保安人員的檢查，而她們操業的屋宇亦必須經常受檢查，「因為現時有很多政客都是花很多時間在歐洲大陸，因此歐洲共同市場國家的保安部隊應該在每一個國家設立安全妓院。

「這樣，那些喜歡尋芳的政客就可以在不會使他們的職業和國家受損的情況下獲得服務。」

有兩名英國部長於最近因為鬧出一些和妓女有關的醜聞而辭職。

盧莫組織新聯合政府 義大利再由左翼統治

【羅馬七日美聯社電】盧莫於星期六日組織了一個新的聯合政府把義大利重新放回左翼勢力統治下以企圖將這個國家從數十年來最嚴重的一次經濟危機中挽救出來，盧莫是一位基督教民主黨員，並且是義大利第三十五任的國家總理。

這位現年五十八歲的新總理盧莫把他的內閣名單呈交義大利總統利昂以結束一次已歷時二十五天的政府危機。

新政府內的黨派成員包括盧莫的基督教民主黨，義大利的執政黨（即社會黨和共和黨）和民主黨這項行動把統治義大利十年又曾一度垮台的馬克思天主教聯合政府重新復興起來。

伊朗國王伉儷 月底訪問華府

【加州聖克里文七日法新社電】白宮今日宣佈，伊朗國王與王后花拉已接納尼克遜總統之邀，於七月廿四至廿七日訪問華盛頓。

尼克遜總統曾於去年五月在德黑蘭與伊朗國王會晤，而伊朗王上一次訪問美國是在一九六七年十月。

泛歐會議發表公報 各外長未達成協議
美蘇外長就歐洲安全會談

【赫爾辛基七日法新社電】由來自三十三個歐洲國家，加上美國和加拿大的外長舉行的歐洲安全會議的第一階段會議，至今日結束，並發表一項公報，該公報曾因聆聽非參與國的演辭的權利問題而一度受到阻撓。

該公報的語調是十分坦率，它透露在歷時五日的會議中，各外交部長們不能就這問題達成協議。

該公報說：對於聆聽阿爾及利亞和突尼西亞或任何地中海非參與國（這顯然是指以色列）的致辭的要求，「到目前為止仍未有一致的意見」。

第二階段的會議將於九月十八日在日內瓦舉行，而這是一個專家級的會議。

【赫爾辛基七日美聯社電】國務院的發言人說：美國國務卿羅傑士與蘇俄外長葛羅米柯於星期六日在一項於蘇俄大使館舉行的會議中曾就歐洲安全會議進行了一次非常有用的討論。

發言人布萊告訴一名記者說，羅傑士和葛羅米柯在兩名高級助手的陪同下曾共進兩小時的午餐，嗣後即舉行會談。

由尼布聯合公佈看今後美蘇關係前途

美國國會對於美俄之間浮現中的「特殊關係」，具有決定性的作用。

貿易和國防是這次美俄高階層會議，蘇俄共黨頭子布里什紐夫和美國總統尼克遜的兩個主要議題。該項會議已于六月二十四日在加州聖克里文特結束。

布里什紐夫此次赴美，是手握全權的。而尼克遜則事先並沒有獲得國會的此種認可。美俄這次高階層會談之是否成功，還得看國會在今後數個月中的態度。

美俄兩國於六月二十五日所發表的聯合公報，稱這次為時一週的一連串會議——在這段期間，兩國領袖在一起的時間共為四十七小時——為促成使兩國關係重大改善的「進一步里程碑」。

展望未來美俄兩國間每年一度的會談，和布里什紐夫保証將合力完成核子武器新限制，增加貿易，尋求解決歐洲、亞洲和中東問題，並為「全世界人民締造和平」。

美國在歐洲的盟國，對這次美俄高階層會談的長期含意，作了如下的估量：

△在可預見的未來，蘇俄將不會冒險及兩個超級強國間新建立的特殊關係。可能引起衝突的冒險，都將予以避免。

△但是，眞正危險的是，此一日漸熟絡的氣氛，可能導致北大西洋公約組織的侵蝕，並逐漸改變歐洲的均勢，而形成對蘇俄有利的局面。

布里什紐夫在結束美俄高層會議返回莫斯科之前，曾飛往法國陪蓬培度總統，主要目的在于向蓬培度再度保証，美俄兩國並沒有作任何秘密交易。美國亦採取步驟，對北約盟國和中共作同樣的表示。

美國國會的角色對于美俄貿易計劃將具極大的重要性；美俄貿易計劃將以蘇俄是否享有最惠國關稅待遇為轉移。

這是總統國家安全顧問基辛格所强調的一點。六月二十五日，基辛格在聖克里文特表示，如果國會拒絕批准蘇俄的「最惠國」待遇，「將是很不幸的一件事」。基辛格稱此一待遇，對「美俄兩國關係的發展極為重要」。

基辛格聲稱：國會的拒絕「將使對方懷疑我方履行協議的能力。」

另一項會影響高階層協議的可能衝突是，國會或許會强行下令片面減少駐歐美軍，而不顧及美國與蘇俄的談判。

尼克遜和布里什紐夫同意在今年十月三十日於維也納舉行相互裁減中歐駐軍會議。蘇俄起先曾拒絕訂定日期。

參院民主黨領袖，蒙大拿州參議員曼斯菲爾正力促裁減駐歐美軍，而不顧蘇俄是否有所裁減。

在高階層協議結束後，國會的態度很少構成一重大因素，因為國會和總統的觀點幾乎總是一致的。

但是越戰使國會要求在外交政策中，担當起更重要的角色——此事如今在貿易和縮減軍隊問題上，已顯然可見。

在經濟計劃上，尼布的聯合公報表示，美國將「鼓勵美國公司，在有關貿易和美俄兩國在蘇俄之聯合投資方面，研擬具體建議」。

尼克遜對蘇俄所尋求的貸款和保証，沒有作任何承諾。預料，國會的態度，將對這些事情有所影響。

在未來三年中，美俄雙方貿易額將以二十億至三十億美元為目標，較目前多了百分之五十左右。此一數字尚不包括農產品交易在內。

在武器管制方面，基辛格預測，於今後六至八個月中，將完成一項加强管核子武器的臨時協議，隨後一項有關攻擊性武器的永久協定，亦將在明年底之前達成。基辛格同時指出，訂定管制多彈頭飛彈協議的可能性。多彈頭飛彈在武器競賽中佔有極重要的地位。

尼布聯合公報指出：美俄兩國對如何達致中東和平，仍有相當的距離。但是，公報保証，美俄將「尊重中東各國的利益，繼續努力，儘快解決中東問題」。

莫斯科和華府在它們的新關係中已經協議，一旦其他國家發生可能導致兩國間核子衝突的行動時，將作「緊急會商」。

在平時，美俄每年將舉行一次高階層會談。

但是，國會已明白的表示，無論何時，總統與其他超級強國訂定協議時，都要將國會放在心上。

連體女嬰垂危 醫生急謀挽救

【紐約七日合衆國際社電】今日在州立大學醫院的醫生們正展開緊急的手術去拯救一雙三個月大的連體女嬰其中一個的生命。醫院發言人稱：這項緊急拯救行動是當其中一名連體女嬰的性命垂危後而展開的。

該個仍然生存的女嬰與她的姊妹由肚臍相連至胸骨。經過七小時的手術後現時同樣是情況嚴重。

該位仍然生存的A女嬰祇得巨磅重，而醫生正極之小心對她的發展加以密切的注視。

據手術醫生稱：該雙連體女嬰各有獨立的心臟，但共同使用同一心囊（環繞心臟的組織），此外肝臟，部份內腸，胆囊及橫隔膜則兩嬰共用。

該發言人又稱：此項手術是將所有那些器官取出給予女嬰A，使她能在她的姊妹死後繼續生存。

圖片說明：金夫人（美）在溫布爾頓網球女子單打決賽中以六比零七比五擊敗艾華特（美）之後，雙手高舉著她的獎品。而艾華特却眼睜睜的望著那她渴望得到、而又因技遜一籌讓給金夫人奪得的獎品。這是金夫人七年來第五次贏得冠軍。（合衆社）

銀幕上的爆竊行徑 配備精密電子儀器 匪徒潛入五金工廠 盜去五十萬元黃金

【紐約七日美聯社電】警方星期六稱：配備精密電子工具的竊匪潛入紐約，昆士寶來區的一間五金廠，並盜一批價值五十萬美元的黃金。

警方稱：在該工廠儲存庫發現的多具提燈及其他工具顯示竊匪並不祇一人。

該公司是使用貴重金屬製造儀器供給牙科實驗室。被盜去之金屬據稱是條形及塊狀。

警方稱：竊匪使用的爆竊警報系統是非常昂貴的電子儀器。

警方相信當竊匪使用的電子設備造成電波干擾後，他們立即逃離該處。那些電波是被一家私人保安公司監察系統發現的，但當警方趕至時，除了那些爆竊工具外，甚麼也沒有發現。

圖片說明：十八歲的佛羅里達州網球好手艾華特於本月七日在溫布爾頓女子網球單打決賽中和金夫人對壘，卒以六比零，七比五的比數敗於金夫人手下，圖示艾華特在比賽時的一個神態。（合衆社）

尼克遜通知參院水門委員會 他將不會出席作供 亦不呈交秘密文件

【加州聖克里文七日法新社電】尼克遜總統今日正式通知參議院水門事件委員會，認他將不出席作供或把秘密的總統府文件送交委員會。

在其致這委員會主席文溫的一封信裡，尼克遜總統重申他將於適當時間發表一項關於水門醜聞的公開聲明。

尼克遜在他的信裡說，「如果我出席委員會作證供，則憲法上的分權原則將受到無可補救的損害。」

關於總統府文件，尼克遜總統說：「如果由他的幕僚所擬就的府內秘密文件予以公開審閱，則無一位總統能夠執行任務。」他補充說，「健全的公衆政策之有系統擬定，需要總統與他個人的幕僚之間能夠在完全坦誠情況中交換意見，故他們的暫時判斷，他們對於各項可供抉擇方法的探討和他們對於國內與國外問題及人物之坦白評論與品評都要維持秘密的。」

他說，白宮人員多將繼續與這委員會合作，並將提供與其工作有適切關係的資料。但如這委員會之要求「將會破壞保護總統府秘密之憲法職責者則屬例外。」

總統於信末說，他的決定是「基於我保障總統權力及特權完整的憲法上職務，而不是意欲拒絕提供有關這委員會調查的資料。」

【米蘇里州堪薩斯市七日合衆國際社電】參議員杜爾【堪薩斯州共和黨】今日說，他同意尼克遜總統之拒絕出席參議院水門事件委員會作供。

總統府新聞秘書齊格勒宣佈尼克遜已致函該委員會主席艾溫，聲述他將不出席委員會一事之後約一小時，杜爾發表如上談話。

杜爾說，「我同意總統的措施。我不以為他於每一位證人作證後能夠發表意見。在適當時間他定有意見發表。」

杜爾說，他希望總統的計劃於星期一到堪薩斯市訪問，將是他訪問國內各地的開端。他說，「我以為總統應在人民面前露面，雖說我不以為總統在每一個地方將要討論水門事件，因為人民有一種感覺，以為總統正在躲在白宮或在基比斯開或在聖克里文之內。」

這參議員說，他以為總統將開始在國內各地更多露面，以改變人民對總統的態度。

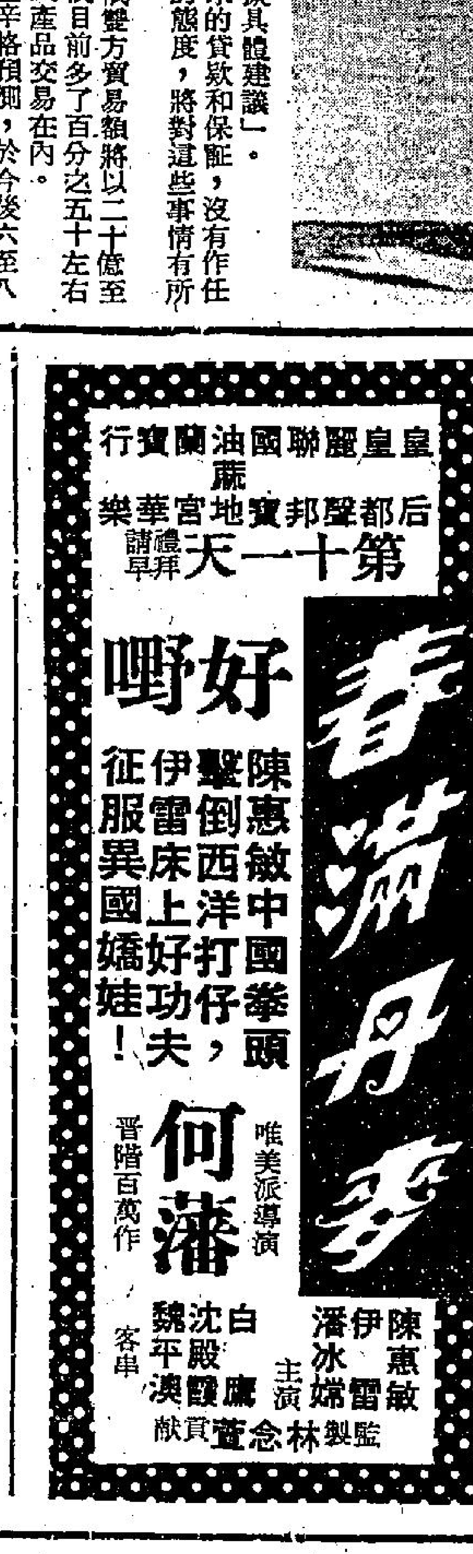
【波士頓七日美聯社電】「基督教科學箴言報」星期六日報導：前白宮特別顧問高爾遜說：若干跡象顯示早在去年十二月，白宮高層人士已涉及潛入水門民主黨總部偷聽，或其後企圖加以掩飾的活動。

該報引述高爾遜在接受該報的國內政治記者史派鑒訪問時發表的談話說：「在我們之中，那些自各方面看到些微跡象，並開始了解我們所知道的事的人士，可能沒有像我們理應進行的一樣，採取猛烈抨擊的行動。」

堅持尼克遜總統對掩飾水門事件的企圖毫不知情的高爾遜對該報說：他在本年一月時曾企圖穿過白宮內的一幅「緘默和陰謀之牆」，以便向尼氏說出此事的眞相，但沒有成功。

他對該報說：「在一月下旬，我對尼克遜總統說：我担心在總統競選組織中的要人曾涉及這宗醜聞。但除了傳聞繼續流傳外，我並沒有進行其他活動。」

高氏被引述說：「我認為這些證供將會顯示出他（指尼克遜總統）時常企圖尋求這項問題的答案。他注意的焦點是企圖尋求誰人進行該事。現時涉及水門醜聞的人士正逃避他，而他却是負起水門事件責任的人士。」



體育

網球圈

溫賽男女單雙打冠軍產生
金夫人擊敗艾華特 創下五屆冠軍紀錄
高特斯登男單打冠軍寶座

來自洛杉磯的廿九歲網球選手金夫人昨日輕鬆地以六比零，七比五擊敗十八歲美國女子艾華特再度贏得溫布爾頓女單打冠軍，並且創下戰後奪得五屆溫賽單打冠軍的紀錄。

在此之前，金夫人與路易茜共保持四屆冠軍的紀錄。

金夫人贏得一九六六年，六七年，六八年，七二年和七三年冠軍。

毫無疑問，場邊的觀衆多替艾華特打氣。但首次在溫布爾頓決賽露面的艾華特顯然是缺乏了經驗。

一開賽金夫人已連勝八盤，使艾華特以零比零敗第一局，第二局亦以零比二落後。直至第九盤，這位緊張，錯誤百出的金髮女郎才能發揮網球之利。年青的艾華特在奮戰下以四比三趕前，可惜金夫人毫不放鬆，再以七比五勝第二局。

男子單打方面，捷克的高特斯直落三局擊敗蘇聯米曹維里，奪得男單打冠軍。他是以六比一，九比八，六比三擊敗對手。

女子雙打決賽，金夫人再增加一項冠軍。她與卡紫絲在決賽中擊敗法國的杜兒和荷蘭的史托芙，成績為六比一，四比六，七比五。

男子雙打，美國的康洛斯和羅馬尼亞的納斯達斯以三比六，六比三，六比四，八比九，六比一擊敗澳洲的谷巴和傳利沙。（家弘）

消防退出駒騰白得出綫權
今日華人足球聯賽 由四場變成打三場

華人足球聯賽今天繼續上演，下午五時起在旺角球場比賽三伙，頭場下午五時（足字組）龍門對首飾，次場下午六時半（華字組）土瓜灣對九果，尾場下午八時（人字組）五一七對警察甲，不收門票。

今天原定有四場華人足球聯賽舉行，但駒騰對消防一伙，消防已去函賽會退出比賽，駒騰乃白得勝利，剩下來便僅有三場賽事。賽會并將頭場龍門對首飾開賽時間延遲至下午五時舉行。

由于消防棄權，駒騰已白得勝利，于是聯字組便由四戰四勝的駒騰奪得出綫權。

在今天的三場比賽中土瓜灣對九果是較為接近的賽事，應有激烈爭持。不過，這一組的出綫權，已成為三戰三勝的囊中物，因而今伙誰勝誰負，已關係不大。

論人腳土瓜灣與九果確十分接近，惟以過去戰績而言，則土瓜灣比九果爲佳，倘能全力應戰，不因出綫難有希望而鬥志鬆懈，應可壓倒九果，取得兩分。

頭場龍門對首飾，龍門無分球員配搭甚強，祇因曾以二比三敗于鮑斯高而出綫機會甚微。今天出戰首飾，不論個人技術與全隊的配搭均勝一籌，苟能好手全部登場，首飾定非他們敵手。

首飾的有分球員多是預備組人馬，出師以來仍未勝過一伙，實力平平，對龍門將不易有大威脅。

尾場五一七對警甲，五一七本來有陳世九、劉東華、朱國權等甲組球員，不過，他們的無分球員不濟，現在更因出綫沒有希望，戰意不無影響，看來，今伙實難有機會贏波。

警察甲的無分球員不錯有分球員的黎子忠、連二生、陳榮傑也是好手，實力平均與五一七相較，就勝一籌，今伙自應勝望甚濃。併錄今天三場比賽各隊陣容如次：（長風）

（龍門）甄榮富　關霖賢　黃煜榮　羅文強　袁善明　區廣智　梁繼光　黃漢權　陳俊偉　龍志城　張浩權

（首飾）鄭子然　張正權　黎偉鑾　黎嘉瑞　阮松勝　黃紹基　馮富強　陳偉良　洪根利　何錫恩　袁滿池

（土瓜灣）邱志强　梁華偉　劉榮和　楊培德　劉家英　郭振華　陳偉明　黃允中　王永生　劉榮意　王定根

（九果）梁華有　陸志强　許冠樂　袁文亮　陳國洪　林容斌　許樹雲　麥樹渠　郭炳根　李開　楊志明

（五一七）朱國權　陳世九　劉東華　黎耀滿　李錦添　袁炳權　陳就初　蘇樹强　蕭煜池　黎永强　郭伯劍

（警甲）李振銘　黃磊軒　梁金有　曾榮輝　黎子忠　連二生　鄭廷金　陳榮傑　陳汝文　伍順霖　陳惠良

羅灶石為了前途 寧願打怡和乙組

上屆効力東方的守門員羅灶石，準備下屆轉會怡和，其本人認為，雖然踢乙組可能會獲得技術的進步，但這影響預料會是微不足道。因為下屆的乙組强隊極多，並不會如想像中之容易踢，故此如要在其中出人頭地亦非經一番努力不可。

本來他有意在來屆繼續為東方効力，但因會方遲遲未有組班消息，要是一直等下去，可能會誤了他的前途，故此他祗得另等出路，擇木而棲。

雖然，羅灶石並不是什麼大牌球員，但本地球員奇缺，特別是守門員之職位，更是人才不多，日前鐵行方面亦有意邀請「亞石」加盟，但經他考慮後，決定還是加盟怡和對其較為適合。

蓋因怡和除了每月的波糧、獎金外，會方還有一份工作可做，計算起來還算不俗，所以他下屆加盟怡和是勢在必行的。

「亞石」表示：怡和現時的人腳，多以年青力壯的球員為骨幹，只要大家比賽時能悉力以赴，相信怡和下屆再升上甲組的機會極大。（長江）

南華旅行隊 今作新界遊

南華體育會為了配合暑期活動，特組織一支百餘人的龐大隊伍，分乘兩部豪華旅遊車，由該會遊藝部主任何廣雄、陳百祥兩位領導下，於七月八日（星期日）上午出發，前往新界沙田、大埔、粉嶺、元朗、青松仙觀、青山酒店等地作竟日遊，其目的地在求炎熱的夏日中，喚起人們的生活情趣，驅散人們的苦悶心情，使久居市區的人，能够有組織地過一次集體的旅遊生活，一覽郊區的自然景物，增廣見聞。

・金夫人艾華特望天晴・溫布爾頓網球女子單打決賽，原定星期五舉行，但賽前雷雨大，圖爲艾華特（左）與金夫人（右）從窗口外望，等待天色放晴，但稍後賽會宣佈改期星期六舉行。（合衆國際社無線電傳真）

籃球圈

籃聯同人大會 議程業已編定

籃球聯會會員週年大會及新執委會首次會議，業已定期本月廿四日（星期六）假座九龍旺角染布房街伊利沙白青年館會議廳舉行，男子乙組及女子組出席執委會代表競選的候選人提名，已於昨日截止。甲組會出席下屆執委會代表亦須於本月十日（星期二）填報。截至目前為止，籃聯尚無競選的跡象，除執委會總幹事人選下屆可能有變動外，預料其餘職位，大部份將爲舊人蟬聯。至於乙組及女子組代表候選人名單，俟總幹事將各候選人之書面提名登記後，即可公佈。

週末舉行的籃聯會員週年大會，分為三個會議舉行，㈠一九七二至七三年度第二次會員週年大會，㈡一九七三至七四年度第一次會員大會，㈢一九七三至七四年度執行委員會第一次會議。

一九七二至七三年度第二次會員週年大會，由會長湛兆霖主持，議程為：㈠宣佈開會理由，㈡會長致詞，㈢總幹事報告全年工作，㈣通過全年財政，㈤關於會章等，㈥其他事項。

一九七三至七四年度第一次會員同人大會議程：㈠推選臨時主席，㈡審查出席會員資格，㈢乙組及女子組互選出席執行委員會代表，㈣聘請核數師，㈤其他事項。

一九七三至七四年度執行委員會第一次會議議程：㈠臨時主席宣佈開會理由，㈡審查出席代表資格，㈢選舉職員，包括執委會主席，副主席（兩人），正副總幹事，司庫，稽核，各小組召集人，出席港協華協，籃裁會等代表，㈣聘請書記，㈤決定交代會議及執行委員會第二次會議日期，㈥其他事項。（文玲）

旺角青少年籃球賽 今起報名月底開鑼

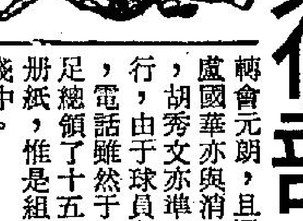
旺角體育會及旺角街坊福利會主辦之第二屆暑期青少年男子籃球賽，由即日起接受報名，至本月十四日（星期六）下午一時截止，限十二隊參加，凡社團、學校、工廠、商號或私人所組成之籃球隊，均可向九龍旺角西洋菜街八十號十三樓旺角體育會報名，倘在報名止截期間之前已足十二隊，則隨時停止接受報名，參加之隊伍以報名先後為依據，但賽會有權取捨。

報名參加比賽之球隊，球員以不超過二十歲為限，即為一九五三年八月卅一日以後出生者為合格，各隊報名時填具表格及職員姓名住址，各隊所報球員不得超過十二人，每個球員須交照片乙張，並須携帶全隊球員之身份證以查驗年齡，球員一經報名不得更換。不收報名費，但報名時須繳按金五十元，各球隊如依照賽會章則完成賽程後，憑臨時收據發還保証金。

比賽定七月下旬開始，先採分組單循環制初賽，然後由初賽每組積分最高兩隊，作單循環制決賽，初賽在界限街花墟球場舉行，決賽則在旺角染布房街伊利沙白青年館舉行。決賽最高積分者為冠軍，亞軍，其餘類推，倘決賽積分最高兩隊同分，則以互賽時之勝負為根據，以決定冠亞名次，倘積分最高者爲三隊相同，則以有關隊伍之互賽得失球率計算之，採用得球減失球之計算方式以決定名次，不作重賽。（文玲）

圖片說明：高特斯（捷克）於本月七日以六比一、九比八、六比三的比數擊敗米曹維里（蘇俄），奪得溫布爾頓網球賽男子單打冠軍。圖示他手擁冠軍杯狂吻。（合衆社）

電話開始組軍 拉得部份球員



電話雖然年年護級，但獲得某方面的支持，終于獲得成功而穩站甲組，惟是今屆球季剛結束，流浪便宣佈收回黎耀林。余國傑重返愉園懷抱，趙雨亮投向消防，黃志華投向加山，而盧福興亦看到勢色唔對轉會元朗，且還有門將盧國華亦與消防斟介中，胡秀文亦準備加盟鐵行，由於球員各謀出路，電話雖然于去週曾往足總領了十五張球員註冊紙，惟是組軍仍是擱淺中。

據昨天消息透露：電話這群新秀，演出已趨成熟，為何突然群「鴉」亂飛，其主要原因就是待遇低微，同時亦有人懷疑電話組軍工作，來屆是否會再獲某方面支持，像過去一樣除「金銀湯」外，還另撥部份新秀助陣，亦有問題，否則絕不會未有表示，便首先取回借出之球員而爲己用。

不過，電話組軍工作，雖然可能有其隱憂，但最近內幕消息傳出亦展開拉角，惟是所拉得的雖則是五星上將，而是首先邀得連和平及降班馬九巴的張浩權及麥樹渠兩人已答允加盟，為何未敢公開發表，原因就是張浩權麥樹渠兩人已在九巴工作，現九巴雖然降到乙組，為着工作飯碗，必須要獲得九巴同意放人，始能投向電話，故此，張、麥兩人原則已答應加盟電話，條件是除踢波外，更希望在電話找得一份職業，否則，他們為着工作，如九巴又仍繼續攪乙組要他們參加，就斷不會為踢電話所受益幾舊野而棄職從波，故此。昨據電話一位有關人士表示：雖然電話原有的李崇剛、許樹雲、黃志雄、劉同興及郭秋明等仍繼續効力，惟是球員身價高漲，看來仍感到很為棘手的。（凌廣）

康福小球賽 昨日抽籤 廿九開賽

大環山街坊會主辦第三屆康福小童夏令盃小型足球賽參加隊伍達四十隊定本月廿九日開賽，昨日先行在鐵路聯誼會餐廳舉行抽簽。賽會為響應撲滅暴力罪行運動，特邀請紅磡警署高士登署長，市政局議員楊勵賢主講「青少年應如何協助撲滅暴力罪行」。

電話勝警察乙 九巴輕取中健

旺角球場昨日舉行的華人足球聯賽，各場結果如下：電話勝警察乙，三比一。九巴勝中健，七比零。瑞聯勝斯達巴，三比一。愉園勝工商，四比一。

首場電話以三比一勝警乙，電話實力較強，頗佔上風，但上半場兩無紀錄。下半場電話鄧廣森、張志培各建一功，警乙黃沃華扳回一隻，最後電話張志培又入一球，電話以三比一勝警乙終場。

第二場九巴以七比零輕取中健，半場紀錄為三比零。

由於中健到場人數不足，只得八人出賽。九巴全佔上風，上半場陸國雄連下三城。下半場陸國雄、劉霖、袁德明、馬與强四人各建一功。不過，上半場完畢時，賽會發現九巴球員張應松未有到場，由未註冊的劉霖頂替，於理不合，因此，這一場比賽的戰果仍有問題。

第三場瑞聯對斯達巴，瑞聯佔了較大優勢，上半場馬木潮先入一球，下半場李志平、黃振烈各建一功，斯達巴楊錦泉最後射入一球破蛋，瑞聯遂以三比一勝斯達巴。

末場愉園對工商，整個局勢均為愉園控制，上半場余國傑、陳發枝各入一球，工商鄭炳祥還以顏色，愉園先勝二比一。下半場戰況激烈，愉園盧福興再入兩球，成四比一。而工商的陳志傑，因犯余國傑被罰出場，愉園卒以四比一勝工商，奪得人字組出綫權。

九巴林守强抽射：華人夏令足球聯賽，昨日九巴勝中健。圖爲九巴林守强（右）射，中健鄭釗豪趕來攔截。（李就攝）

一得之見

精工仍是下屆甲組的爭霸雄師

精工下屆仍會保持「巨型班霸」的姿態，雖則這支升上甲組第一年即成為「四科冠軍」的球隊，人選仍未完全決定，但領了十五張註冊紙之後，相信仍會保留大部份主力球員。它將於本月底遠征星，泰及印尼，出發前的備戰工夫相信也快要展開了。看來精工在下屆的球季，可能抱着更大的雄心，企圖囊括五大錦標，再寫出香港足球史更新的一頁。

從精工由丙組到甲組的過程，可以用「三年有成」去形容它的成就，升上甲組的第一年，已獲得士丹利盾七人賽、總督盃、銀牌、聯賽的四大錦標，金禧盃決賽雖屈居亞席，但與加山賽過三場仍是和局，因賽例的規定，最後一伙加時仍和須互射十二碼球決勝負，精工也在這情形下失去了一項錦標。在整個球季來說，精工的演出令人感到有時欠準，使捧場客看過一些比賽，也產生了愛它又恨它的感慨。精工是一隊「班費」算得比較大的球隊，雖則它的「票房紀錄」最高，可是收支抑仍未能平衡，屬於虧蝕較大的一支職業球隊，精工的收支問題，可說與香港整個職業球隊的制度有關，但它下屆仍能付出龐大的「班費」，而且也不因盈餘而影響遠征勁旅，似乎是可以肯定的，問題只是它能否保持本屆的戰績，甚至進而囊括「五大錦標」？這點要看球員是否經過一屆球季之後，球員是否更有點默契及「隊型」能否有進展？但，精工是爭霸力量最大的熱門球隊，却是無可置疑的。

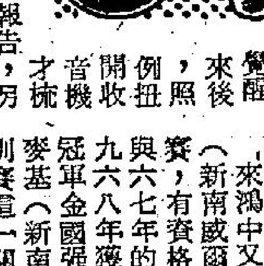
再結束了兩個多星期的一九七二至七三年足球季，精工與南華同是特具風格的球隊。南華的特色是每一個球員，都能在任何一場比賽中保持最佳鬥志與對賽球隊週旋到底，抱着勝不驕，敗不餒的精神。精工的風格又怎樣呢？它是集中好手而成的組合，憑着教練的靈活運用，使十一個來自不同隊伍，不同技術也不同性格的球員，連結成為一個整體，因此，倘若要工精施展整體戰術，似乎並不容易，祗能憑着教練的才能去發揮每個球員的優點與針對敵方弱點，而運用機迴戰術，嚴格的說，獲得「四科冠軍」的精工，並非一支十全十美及無懈可擊的球隊，其能獲得輝煌戰績，也可說是教練能夠令到每個球員施展所長，但當部份球員失準及沉不住氣的時候，也造成全隊攻守力打了折扣，甚至牽一髮而動全神，以一隊「巨型班」而能淨輸五球，也反映出它的弱點仍未完全消除，當球迷乘興而來看精工捧場，而它深出令人失望的時候，也會在球賽終場時敗興而返，浮現了愛它又恨它的感慨。雖然，這已是往事，但照季尾的演出，則估計下屆的精工仍有同樣情形出現，如果能夠減至最低限度，已屬滿意了。但願精工的主將經過一屆球季的合作，會顯得較有默契，也希望它遠征星、泰及印尼之後在曼谷集訓時間練出較好的水準，俾於下屆季初給本港球迷以高度視覺享受。

從「班費」看，精工升上甲組後的支出相當龐大，四項錦標也算是它的收穫，也許有人感到，精工「重金禮聘」一羣好手，自亦應該獲得美滿的成績，然而在結束一屆球季的「班費」也不輕，季中在精工手中捧走了金禧盃的加山，獲得這項錦標之後的表現怎樣？也許仍會使球迷的腦海裡尚留下一個印象，起碼也要相隔較多時日才可磨滅的。消防與東方的開支不少，戰績是怎樣？如果說精工選擇一羣技術優良的球員而奪得四項錦標，似乎並不很公平。

下屆精工，確實已離隊的有何容與，解約者有湯瑪士，而新加盟者則有積奇，胡順華與陳朝基，至於郭佳是否薄助教而不為，晏紐能否返港繼續効力？仍屬未可知之數，但會繼續替精工上陣的將會有陳長强，霍柏寧，黎寶雄，華德，戴歷，陳鴻平，朱國權等主將，此外仍有些舊將被留用，教練陳輝洪認為何容與離隊，對於精工的最後防綫影響不大，朱國權的把關技術不俗，足以担當大任。他認為下屆必須有士五個球員不分正副選，以狀態較佳及適應與對賽球隊作戰者上陣，因為每個球隊都有特質，排陣的時候也得針對實情，派遣有狀態而且「啱打」的球員出戰，以期達到爭取勝利的目標。

精工下屆球季仍是雄心萬丈，有意囊括各項錦標的企圖，如果球員合作更有進步，則仍屬爭奪各項錦標的勁旅。當然它並無成為不敗之師的可能，因為這頁本港足球的紀錄已不易創造，何況精工本屆出賽達四十一伙，下屆預算仍會成為出賽場數較多的球隊之一，而且精工未能算是十全十美的球隊，自亦有可敗之道。（文玲）

保齡圈東西南北



早一晨覺醒來後，例照扭開收音機才梳洗，一方面聽下新聞報告，另一方面可以知道當日的天氣情況，剛巧是點唱節目，播音小姐嬌聲滴滴，非常悅耳：「××××點給金漢、凌波與施永輝等收聽，祝赴台渡假快樂」。我立即聯想到金漢，本來是保齡球壇的一塊好材料，他不但體格好，氣力足，而且肯鑽研，故一度成為香港的一流健將，可惜他因為拍片繁忙而使他騰不出時間練習，不然的話，他早已成為香港冠軍了。

記得兩年前，金漢已參加明德保齡球隊，在南華保齡球場贏過隊際錦標，他與馮國忠的男子雙打，亦是叱咤球壇的一對。

影后凌波對保齡興趣本來不大，但為了保齡球是新興玩意，當時，一般人都以愛打保齡為時尚，故她亦找大師傅來指點一番，同時亦因為夫唱婦隨的緣故，既然金漢愛好保齡她亦要奉陪到底，一如現在金漢愛打高爾夫球她亦學打高爾夫球一樣。由於工多藝熟，所以凌波打保齡亦有兩度，也曾參加過公開比賽，以數年前的水準來說，雖然攀不到一流選手，但亦抵得上是二級健將，說得更貼切一點，就是屬於「兵頭將尾」之類，在士兵中她算是最高級的，但在將級中則屬最低一層了。

……三四年前，當時四海保齡球場開幕不久，舉辦了一項名叫「遠東保齡錦標大賽」的國際性比賽，亞洲各國都派隊參加，中華民國亦不例外，香港是東道主，球員佔到天時地利與人和不在話下，決賽之日，有人詢問凌波小姐，究竟希望香港贏，抑或希望中華民國贏，或是希望星馬泰等國家贏，在座的香港朋友，以為凌波一定會答希望香港贏，怎料她不假思索的回答：「很對不起，我第一個希望是中華民國贏，因為我是中國人，第二才希望香港勝」。她這一番說話，至今仍銘記我的腦海中，最可惜的是當時極有奪標希望的我國選手高政雄，被已無爭霸機會，被個人英雄主義極濃的香港球員所挫敗，結果被菲律賓的影星球員奪得冠軍（代表遠東區赴墨西哥參加世界性決賽），現在說起來，許多人都替高政雄敗得不值，但對凌波小姐忠於國人的堅定立場肅然起敬。

不要她的兒子施永輝很久了，前數天碰見他，比前高大了許多，也懂事許多，當時他是與陳立權在一起，兩三年前，他們都有「保齡神童」之稱，經常在一起玩球，還有陳立峯與劉榮駒的兒子等等，他們除了玩保齡之外，有時也談一些女兒家之事，年青一代真的成熟得很快。

陳立權上月從加拿大回來，比前發育得更好看，學業固有進步，品德亦得人讚賞，在南華保齡球場馬他練球手法，仍具大將風度，當然，成績及不上他的哥哥陳立峯了，他這次回港是參加姊姊陳慧妍的婚禮的。

講起陳慧妍，我便聯想起前數天在金冠飲茶時聽到的事，當時，一班伙記在談論：「做結婚喜酒這麼多年了，就是未碰見過像昨晚擺酒的那位姓陳新娘這般漂亮。」

南華保齡球場擴建事在必行，但是否真的在九月份動工，與及經費是否有了着落，日昨專心上加山探問，但得不到要領，看來除了黃炳禮主席之外，相信誰也不能作答。

拆閱一位保齡界朋友從澳洲寄來的一封信，他向我介紹「南太平洋保齡大賽」將於今年十一月在澳洲雪梨舉行，南華會每年都選拔一位球員前往參加，今年相信不會例外。

過去數年代表南華會前往參戰的，先後有司徒敬全，袁國祥，張恭濤，胡子傑與楊華等人。

朋友來信中透露，今屆已屬第九屆比賽了，屆時將有九個國家及地區參加，包括星加坡、馬來西亞，泰國，日本，菲律賓，澳洲，香港，等在內，他希望在雪梨能看到香港的球員捧盃而回。

其實捧盃兩字只說對一半而已，據另一位朋友告訴我，「南太平洋保齡大賽」是設獎盃與獎金兩種的，因為該項比賽是真正公開的，業餘球員既可以參加，職業名將亦可以參加，所以賽會設有獎金與獎盃兩種，任由優勝球員自由選擇，當然，南華體育會是業餘體育會，派出的代表亦是業餘資格的，所以往年在球員的介紹信中，亦聲明只許南華代表領取獎盃而不准領獎金的。

來鴻中又談及上屆及一九六八年的冠軍祖韋奴（新南威爾）決定出來衛冕，他不必參加甄別賽，有資格直接晉入決賽週，而一九六五、六六與六七年的南太平洋冠軍理察賀（澳洲），與一九六八年獲南太平洋大賽最佳體育精神獎的大馬冠軍金國强，及一九七一年南太平洋冠軍史提芬麥基（新南威爾）等都是被邀參戰而不需通過甄別賽這一關的。

該項大賽，在今年十一月的一、二、三、四號連續進行四天，甄別賽打十六局，取錄前二十二人晉入決賽週，決賽週打四十二局，採單循環制，每次打兩局，用計點數方式，每勝一局可得兩點，打和各得一點，取錄點數最多的四人，參加最後之總決戰。

總決戰先由第四位的向第三位挑戰，祇打一局，勝者再向第二位的挑戰，獲勝一方則向第一位挑戰，斯時，改採三盤兩勝制，最後勝利者即為太平洋冠軍。

今屆獎金共七千澳幣，已悉冠軍可獲八百元，亞軍四百元，季軍三百元，殿軍兩百五十元，如此遞減下去，直獎至第二十二名為止，廿二名的獎金是三十元，這數字連波錢亦不够支付，僅是聊勝於無而已。

記得「南太平洋大賽」最好成績是一九七〇年，當時冠軍的水準是兩百一十五分，去年冠軍的平均分剛過兩百開，是兩百零六分，未見怎樣突出。

過去八年來，「南太平洋大賽」一共出現過三次滿分紀錄（即一局打三百分），其中有兩次是一九六八年在甄別賽中，分別由本土球員窩利士與寶巴達打出的，另一次是在一九六六年（即首屆比賽）由新南威爾球員約翰伊化羅，在決賽週打出的。

此外打兩百九十九分有兩次，（六六年及六八年，由本土球員打出），打兩百九十七分的一次，（一九六八年），自一九六八年之後，已無此高積分出現，最高只是去年之兩百七十八分而已。（士心）

武則天新傳
南宮博著

皇帝來了

這是春天，氣候一天天溫暖，她的頭髮，也比較多天長得稍快了，她從一些醫藥書中看到戴相會使頭髮長得慢，因此，她獨處時，盡量不戴帽。

同時，她想到時間逐漸接近，在感業寺內，也預作安排，除了那三女為她作對外聯絡外，她又將其餘四名比較可靠的人調派職務，她使感業寺的一條出路由自己的人把守，不讓閒人出入；她又把這路綫詳細描成圖，設法交到宮中。

她相信，李治如有行動的自由，可能會來一次——

春夜如醇，在月白星明之夜，她會在感業寺的園中徘徊。希望在前面，她內心激盪，反而有着不安，她設想如再入宮將如何應對？

如今，武媚相信，再度入宮的時間不會太久了——

炎熱的天氣到了，宮中消息依舊沉沉，她的頭髮，已有一尺多長了，樣子很難看，但是，武媚又很會打扮自己，她把從前剪下的頭髮，製作了假髮，套接在頭上——夜裡，她會悄悄地自我打扮起來，引燭對鏡，她自信，現在和以前一樣沒有變醜。

但是，宮中依然沒有消息，她在感業寺，已足足住過一年了。

這時，有一些使武媚能體會的消息傳到：皇帝在半個月中，親訪了長安城中三所大廟宇，禮佛齋僧。接着，有第四、五所廟宇接待了皇帝，武媚忖度着時間，暗暗地佈置——

不久，大唐皇帝駕幸感業寺——那是皇帝在長安城訪問的第八所廟宇，因此，人們完全不會想到另有意義。

武媚把頭髮綑束在帽子之內，着了青布衣，迎接皇帝。她莊嚴地進行法事，承受了皇帝的賞賜，拔庭官員命她暫退，那是皇帝禮佛的慣例，每到一處廟宇，必獨自拜佛和在淨室讀經休息。

侍從人員習以為常，照例戒備。於是，獨孤及照預先曉得的路徑，通知武媚。

在大佛堂右邊的一間淨室，闊別一年多的情人相見了！

皇帝李治看到的武才人，面部比以前綠白，風姿如昔，可能因特殊的衣服陪襯，反而顯得鮮嫩了。她進入，獨孤及和他的一名侍女迅速退出，武媚低叫了一聲陛下，上前跪下，但是，李治卻不讓她跪下，倏地抱住，但她似乎驚動，掙扎，但是，李治卻恣放甚，他在她耳邊勁勁地道出自己的相思渴念，她混亂地表露自己的愛，以及全無自由的處境，他在初見擁抱中，還咒罵了自己的舅舅長孫無忌。

武媚不欲在此時接觸政治，她引導他向情欲的路上走——在感業寺的淨室，於有限的時間中，他們把握了空隙而猖狂地互相慰藉相思苦——對佛，這是褻瀆，但他們兩個都將之忘記掉了。（一六）

無畏俠王
諸葛青雲著　除精圖

六　喬裝入虎穴

唐恕人、張忠、錦衣衛統領居子期、鎮撫司單雲等四人，也已趕到，但這些人的後面，都有三義盟的高手追來。

江自強因自己另有打算，此間地勢不寬，如果人數太多，反而礙手礙腳，因此，他入目之下，立即揚聲喝道：

「諸位不必下來，就在屋頂上攔截。」

話聲中，他的長劍上，已射出尺許長的森芒。

這是他真力已提到極致，準備施展御劍術的前奏。

司徒仲是大行家，不但早已看透江自強的用心，而且他自己也不約而同地，有着同樣的打算，因此，他入目之下，立即冷笑一聲道：「江自強，在下的御劍術，也只能算是入門，咱們就在這方面較量一下，也是一大快事。……」

不料就在此時，不遠處，忽然傳出一串急促的口哨聲，並傳來一個蒼勁的語聲道：「本盟中人，統統撤退！」

司徒仲一怔之下，也只好揚聲喝道：「大家退下！」

既然敵人自動撤退，江自強也不願纏鬥下去，只是呵呵一笑道：「大家都沒玩夠，怎麼就走了，喂！」

司徒仲虛晃一招，已飛身上了屋頂，冷笑一聲道：「姓江的，咱們之間，誰強誰弱，各自心中有數，別說風涼話，咱們且走着瞧吧！」

語聲未落，人已去了箭遠之外，其餘的人也紛紛退去，江自強也揚聲喝道：「諸位，窮寇莫追，讓他們去吧！」

一場腥風血雨，已烟消雲散，密室附近的地面和屋頂上，三義盟的人，遺屍達三十具以上，外圍的遺屍，還不計算在內。

就俠方面，雖受了一場虛驚，卻無傷亡，說來，這還算是一場全勝的搏鬥。

錦衣衛統領居子期職責攸關，惡鬥一經停止，他無暇過問別的，卻立即向江自強問道：「江公子，皇上真在這兒？」

江自強正在思忖着敵人忽然退走的原因，聞言之後，冷然答道：「誰有工夫跟你開玩笑。」

他，也不管居子期給他碰了一個軟釘子後的一臉尷尬相，逕自自語道：「奇怪？方才那個叫他們撤退的人是誰呢？」

劉文虎接道：「自強，如果我沒聽錯，那分明是獨孤鼎的口音。」

道無塵接道：「獨孤鼎？如果是那老魔來了，他們更可有恃無恐，怎會自動退走哩？」

江自強苦笑道：「這只有一個解釋，很可能是爹或娘兩位老人家中，有人趕到了京城。」

一九五

蘇素雜記

既然唔要老友自然冇感情可言

朋友聽見我用李裁法做例子，佢笑住話：「呢啲叫做同人唔同命，同遮唔同柄，李裁法犯嘅係謀殺罪，喺當事嘅政府，提得出足夠嘅証據，呢件事，具體好多而且學條文專家講齊，引渡最大嘅條件，就係兩方面嘅政府，都要有同樣罪名嘅條文。殺人罪通世界都有。所以祇要兩個政府，有外交關係，就可以將呢個犯人引渡。」

佢咁講法，我又有反駁嘅理由，話：「咁樣，阿余手尾未清，咁多錢銀瓜葛，假如有人能夠提出足夠嘅證據，證明阿余呃過佢，在條文嚟講，呢一類案件，都係律有明文嘅，香港政府，唔係一樣可以請佢番嚟。」朋友話：「而且我又要講另外一句口頭禪比喻：呢件事嘞，就係今時唔同往日。」我問點唔同法？朋友話：「以前倫敦政府，就同大陸政權搭上關係，但係同台北政府，仍然保持良好嘅友誼。但係而家希斯首相實行一面倒向大陸政權，唔要晒啲老友，彼此既冇關係可言，要採取法律途徑，談何容易？」但講得好有法理，我唔能夠唔佩服，既然係咁，阿余點會唔玩得開心？（一八六）

千里眼　眾生相

這一回：難以使人相信的事

老吳今年已是五十歲了，但，他就有一顆年青的心，自從他在歌廳裏認識了一個年才十七歲的女歌星之後，就使他有如拾回失去的初戀一樣，充滿甜蜜的夢。

說來也許使人難以相信，像老吳這種年紀，而又縱橫歡場十多廿載的人，居然也喜歡和這個十七歲的少女鬧戀愛不是一件奇蹟嗎？

這個十七歲歌星，比起他的大女兒，年紀還要輕了三年，坐在老吳身邊，真有紅顏白髮之感。

也許真是愛情盲目的了，老吳心中，昏昏沌沌地愛着這個女孩子。一點也不覺得那是不正常之事。

每天，老吳就在一間小型餐室等她到來，送她到歌廳去上班。

這間餐室由於是小型，所有人客，都是品流複雜的飛仔飛女，老吳置身其間，當然是十分異相，如果不是為了方便等那十七歲歌星，他才不會到這種地方來。

那天，老吳又來到那間餐室了。

他甫坐下，就聽到隣座有人低聲說道：「那個老飛又來了。」

老吳聽了，面紅耳熱，心想，自己身為一間學校的老師，居然被人稱為老飛，如果說話傳到學校去，豈不是名譽掃地？

不久，那個十七歲歌星來了，老吳就把剛才的話說了，並且對她問道：「還有別的地方可以等你嗎？」

十七歲歌星想了想，說道：「有是有的，只怕你碰到我父親，那就麻煩，因為，只有這個地方他才不會來。」

老吳說道：「相信不會這麼湊巧吧，這個地方，真個不大適宜我來的，個個都是年青飛仔，來得多了，我也難為情。」

十七歲歌星笑道：「既然如此，就不要來了。」「那又不成，我不來，又不放心你一個人去上班。難道你還不知道，我是怎樣愛你嗎？」老吳柔情蜜意地說。㊀

老骨　小叔

收埋屋租，唔夠俾息

悅叔此時即曰：「請坐，地方淺窄也。」宋太曰：「呢一度的確唔夠舊陣時個一度好，個廳唔夠大也。」我曰：「在香港，搵一間咁樣之樓，亦非易事矣。倘若在今年初股票漲價之時，呢的樓我睇要值四五千銀租一層。」我尚未講完，宋太曰：「現在樓價大跌矣，尤其是高價樓，最多三千另銀，即可租得到。其實三千幾之樓，亦非普通打工之人可租者也。」

悅叔甚為同意此說，但曰：「有好多大公司租樓俾高級職員住者，由公司開數，則唔成問題，因為公司賺錢太多之時，亦要開銷咗佢，否則俾稅反而唔抵。尤其是有的外國公司，同埋總公司打埋一條數者，出總公司數重更抵，因為在外國俾稅，稅率高也。」

宋太曰：「我唔理你俾乜嘢稅，總之打工之人，一月若果有八九千銀之收入，休想住呢的三千幾銀租之樓。而一個月之中，人工能有八九千者到底有幾多？所以香港之上價樓，樓價有話唔跌者，反而四五百，六七百銀之樓，最為搶手，因為個的樓適合白領階級住也。」

我同馬太均冇講嘢，馬太坐在我之對面，翹起一隻腳，搭在左腳上，斜斜地，此乃儀態學校教女人坐之姿態，一來好睇，二來唔怕春光乍洩，只能睇到佢大髀之線條，只可惜佢並非着旗袍，否則可以睇得到佢之大髀矣。睇佢之肉地甚為白滑，大抵係驕生慣養之故。我由頭睇到腳，由腳又望上頭，覺得甚為欣賞。馬太呢一個女人，頗有味道。

我聽見宋太曰：「我識得一個太太團之中堅份子，佢住在半山，專門炒樓，最近兩年，炒到清水灣，起咗幾間別墅仔，兩層只不過二千另呎。你知唎，炒樓，好極都有限，用料甚差也。今年初之時，佢意氣風發，一間要賣百二十萬。你估佢個度係淺水灣石澳咩，喺清水灣，條路又斜，揸車失事，撞傷人及翻車頻頻，過海來回又要十蚊。因此一間都賣唔出。現在佢做咗大閘蟹，想將幾間變賣，開價只一半，要六十萬，人地見到都擰頭。但其實按亦已按咗五十萬，銀行催佢還錢甚急。呢一輪佢就慘矣，比我被綁住更慘，靜係俾利息都俾到佢窮，半山區幾層樓收租，尚未夠俾息。」悅叔曰：「你太大胆矣，我當時已警告過你要當心。」佢曰：「都係個衰佬，佢話股票好賺也。」悅叔曰：「佢就唔同，佢之錢得來不費吹灰之力，自然有馬仔同佢收，雙手奉上。」宋太突然問曰：「係唔係東區開番晒？」悅叔曰：「聽見話已經開番矣，唔開點得掂，咁多兄弟邊個出錢養？」宋太曰：「邊個咁大胆，唔怕拉乎？」悅叔曰：「倘若真係派人去拉，必可預先知道。最緊要之事就係有錢大家搵，倘若一個人吞咗就即刻出事。」（一〇七）

垃圾蟲
白湜

一六、自責胡塗，為何殺人

兩小時後，陳探員等終於在的士公司把談子生拘獲。當探員等進入的士公司時，談子生正在修理一部的士。在上前向他拘捕的時候，他還裝着詫異的神色，對各探員說：

「我犯了什麼事？」

「返回警署再說好了。」

談子生沒有抗拒。被扣上手鐐後，便進入警車離去。

這時，的士公司的職工，也感到驚異，他們都認為談子生是一個和藹可親，與人無爭的能幹技工，何致忽然犯罪？無不引以為怪。

探員等把談子生押回警署時，莊探長已早得消息，立即向他嚴加盤問。

「談子生，你為什麼甘心去犯殺人重罪？」

「我犯了什麼罪呢？」談子生裝着冷笑說：「我殺了什麼人呢？」

「你還不承認嗎？」

「承認什麼呢？你們不能憑空誣捏我殺人呀。」

徐探員聽到不能忍耐，立即把呂仔及鹹切蘇兩兒童引到他面前，憤然地對他說：

「老談，你認識這兩個好幫手嗎？」

談子生面色大變，目瞪口呆，冷汗滿額垂着頭在自言自語：「當時我實在不知會胡塗到這樣，她雖然是一條令人討厭的垃圾蟲，我何必要殺死她呢！」

莊探長說：「你是因為陶寶珠另有愛人，所以恨她而把她殺死嗎？」

談子生搖了搖頭。

「你是對她有所要挾，她不遂就你，你就把她殺死洩憤嗎？」

談子生也搖了搖頭。

「陶寶珠和你有積怨，破壞你和你的女朋友戀愛嗎？」

談子生同樣是搖着頭。

小說

開落海灘
大哥聖　盈父

命令一下，八隊人馬，以蝦公為首，依次向海灘走下。為了審慎，所有武器，仍然由明仔一隊運送，到了海灘，這才分發。

這八隊人馬，每隊有一個人做「尖兵」，在前面探路，搜索可能的敵人；一個殿後，負責掩護和跟後面的一隊連絡。

他們聚集的是個小山谷，走到海灘，大概有一哩路程。這時，天色四合，行在山徑較遠的地方，視綫開始模糊。

幾小隊人，雖然是短距離的行軍，也用這種方式，顯見大哥聖小心謹慎。而且在軍事常識方面，也有他一手。

八小隊人馬，小心奕奕的行到海灘。大哥聖傳令七小隊人馬停下來，先由蝦公八個人，走到海灘察看動靜。

「新崩刀這傢伙，完全不顧江湖道義，不要着了他的圈套，殺我們一個措手不及。」大哥聖說。

就在蝦公走到海灘的時候，遠遠有一艘船開來。（一〇六）

通天跑街

黑戶靠吃黑市米

我再呷幾口普洱，續說：「他們雖然無糧配給，可是餓不愁餓肚皮，錢可通神，四海之內皆準而不謬，原來大陸有一種叫「糧票」的玩意，小如豆腐乾，印刷如鈔票，面額由幾兩到幾十斤都有，這種憑証本來供應給出門到外地的人作購糧之用，上海是大城市，外地流動性旅客當然也多，因此糧票充斥市面，炒其黑市，有錢可以買得到，聽說現時每斤黑市價是人民幣二角，再加購糧米價一角，這等於說，化費三角，可以買到一斤白米了，但比較起來，還是平過香港米價哩。」

「哦，原來如此，那末小龍與上海仔要化兩倍米價解決民生問題了，他們都是無業游民，那裏來的鈔票去買黑市米？」萊蕎再問道。

「小龍從揚州開小差溜去上海，身上不名一文，合該他行運一條龍，不愁生活，原來收容他居住的上海仔有親人在香港，每月有外滙接濟，講錢，冇問題，既有死黨由天而降，正好解決寂寞無聊的枯燥生活，於是兩人在上海出入成雙，看電影，吃館子，逛公園，十分快活。」

萊蕎問道：「他們是『黑戶』人物，在管理嚴密的大陸，尤其是在大城市上海裡，政府不加予干涉嗎？」

「嘸，大陸裡這類青年，多如恒河沙數，到處都有，他們不偷不搶，真是道地的「自力更生」，政府也奈他不何，祇有稱之為「社會青年」，大概是作社會寄生蟲咁解，不過小龍與上海仔終於也闖出禍端，迫於又逃走高飛。」

高潮突起，萊蕎不禁連忙追問：「難道他們不甘寂寞，幹起綁頸勾當，要不然，一定攬女人，演其大被同眠玩意吧？」

我笑嘻嘻道：「在這裡，幹那些玩意，充其量判入教導所，或者監視行為而已，在大陸，則不是講笑矣，攔路打劫嘛，至少勞動改造十年八載，慘過在這裡謀財害命，假如在大陸殺人，唔使審，走不脫槍斃的收場，小龍與上海仔有充足外滙接濟，不愁生活，那裡會去犯科蹈網？他們所惹禍端，又與香港有關，所以說，有時香港的接濟，並非是好事。」

「大陸爭取外滙第一，他們食用外滙，何罪之有？」萊蕎似乎有些不服氣了。（一〇七）

魂斷七絃琴

有必勝的把握

「甘先生，今晚一個人來？」一個夥計搭訕說。

「不，我的派拿正好進來了。」甘世永指着門外邊說。果然，一位美麗的少女正朝他這邊行來，可是，夥計立刻明白甘世永是在開玩笑，因為少女的背後，正有一個男士在亦步亦趨呢！

夥計一笑離去，趨前準備接待新來的客人。這進來的一男一女，正是許鐵明和麗思。這時麗思忽然停下步來，等許鐵明行在她側邊時，便向他耳語說：

「亨利，我們碰到了熟人，過去打個招呼好嗎？」

許鐵明怔了一下，但他這時已經看到了甘世永。他們是認識的，甘世永是他們公司的老主顧，和經理王又新又是朋友，然而，他們卻從未在這樣的場合裡碰過面。

許鐵明沒想到麗思也認識甘世永，這個女人辣丸，使人不寒而慄！麗思既然這樣說，他可沒有反對的理由，但他實在很不高興，因為甘世永並沒有站起來打招呼，他憑着一副眼神和一臉微笑，就似乎有必勝的把握！

麗思已經領先行過去，許鐵明除了亦步亦趨之外，其餘一點辦法都沒有。她行到座位前時就毫不客氣地坐了下來。餘下兩個帶着尷尬表情的男子，不自然地握了握手。

略作寒暄後，甘世永就不再理會許鐵明，專心專意跟麗思談着話，載言載笑的，就像根本忽略了許鐵明的存在。許鐵明的心往下沉，只好啞忍着，這時發作起來並不是聰明之舉。麗思倒是個乖巧的人，一邊親切地跟甘世永談話，卻不時瞧向這邊來，打個眼色，作個無可奈何的表情。後來，一首慢狐步的音樂開始，她還一把拉住許鐵明的手，站起來說，「亨利，陪我跳這隻舞。」這是命令——在許鐵明眼中看來，也是一種恩賜。他隨即起身離坐，臨行還瞥了甘世永一眼。

甘世永卻一點不介意這個小小的挫折，仍然用笑臉來迎接許鐵明的視綫。他十分了解麗思，他似乎已經有了必勝的把握。（一一）

京滬喋血
鐵嶺遺民

第四回：辟易千軍 狂且溫大慾　艱難百戰 血肉鑄長城

民國二十九年五月一日，日軍由信陽、隨縣、鍾祥三地區開始向中國軍陣地進攻，信陽、隨縣兩路日軍又分為二路前進，故日軍此次進攻箭頭，實際有五支。

日軍對鄂北攻擊，經過周密籌劃，企圖一舉消滅中國野戰軍，所以攻勢一開始就銳不可當，五月一日佔明港、獅子橋、小林店，五月五日陷泌陽、桐柏。

中國軍作為戰區機動部隊的第三十一集團軍湯恩伯部，正在泌陽東北地區，乃協同六十八軍劉汝明，九十二軍李仙洲分路向日軍卿尾追擊，第三十軍池峯城部除留一部在桐柏以西地區牽制日軍，主力也向日軍發動側擊，但日軍仍然一往直前，五月七日攻佔唐河，即向棗陽前進，湯恩伯集團軍尾追日軍於五月八日，九日克復唐河、新野，仍然繼續追擊。

由鍾祥北進日軍為第十三師，是日軍此次進攻的主力，於五月三日攻佔長壽店、田家集、五月六日又陷豐樂、張家集，進攻三十三集團軍陣地，總司令張自忠指揮所部五十五軍曹福林，五十九軍黃維綱，七十七軍馮治安，各部利用地形，阻擊日軍。第二十九集團軍王纘緒也向張家集、汪家店之敵側背攻擊，尤其第四十一軍孫震部更奮勇攻擊，對日軍打擊至重。

但日軍作戰一向祇是前進，仍然不理後面的情況，雖受側擊，仍然無礙其進軍，到五月七日日軍先頭部隊竄至襄棗路之張家集，一部進攻璺溝，五月八日一部又陷新野。

三十三集團軍總司令張自忠見日軍進展迅速，至為憤慨，親率所部猛力向日軍尾追至田家集、黃龍璫一帶，將日軍殿後部隊殲滅一部。

日軍此次作戰企圖在殲滅中國野戰軍，中間雖然發生許多次戰鬥，皆不能更改原有計劃，由隨縣前進之日三十九師村上啓作及第六師團池田旅團為中央進攻部隊，等待兩翼包圍完成，到五月四日開始向十一集團軍進攻。此時十一集團軍總司令李品仙已繼廖磊任安徽省政府主席，雖然仍背着第五戰區副司令長官名義，但興趣已轉去政治，尤其是敵後省主席，當省主席好過作皇帝，全省財富予取予求，不必冒鋒鏑之險，再也不會被飛機炸得左躲右躲，也不會連天加夜一口氣跑了幾百里，始脫出日軍包圍，因此李品仙奉到命令，調任安徽省政府主席，真是喜從天降，立時上任，十一集團軍實際上祇有一個八十四軍，在李品仙走後歸戰區直轄，一度撥離湯恩伯指揮。八十四軍遭受日軍中路兵團進攻，五月五日高城、安居等地被日軍攻陷，守軍退到環潭、唐縣及高城以北線。就此時，三十三集團軍因為受到日軍強大力量進攻，也處於險境，八十四軍當即分出一部兵力，支持三十三集團軍。將一七五師留在唐縣附近阻截日軍，八十四軍主力則轉移到棗陽附近陣地。八十四軍本是勁旅，過去所以戰績不佳，是因為李品仙聞警則逃，率動軍心，現在李品仙去作官，八十四軍戰鬥力反而加強。（六一七）

電視播音節目

香港電台
五：〇〇 交通情況報導
電影歌曲
六：〇〇 粵語新聞
粵曲
三〇 逍遙世界
七：〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 百萬人家
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
十：〇〇 轉播倫敦新聞
一〇 轉播夜總會歌唱節目
十一：〇〇 風虎雲龍集
「湖水」
三〇 時代曲
四五 粵語新聞

商業第一台
五：〇〇 粵曲
三〇 時代曲
六：〇〇 港九時事
七：〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
八：〇〇 粵曲
九：〇〇 天才聽衆天地
十：〇〇 時代曲
三〇 神秘之夜
十一：〇〇 新聞簡報
流行歌曲話當年
十二：〇〇 新聞簡報
子夜曲

商業第二台
五：〇〇 星期日特輯
六：〇〇 音樂的旅程
八：〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
報導每場賽狗結果
九：〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的電視
五：〇〇 麗的音樂會
三〇 柔道小金剛
六：〇〇 雄才偉略
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
三五 鴻運當頭
八：〇〇 青春頌
三〇 週日劇場「奪命拳王」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 獅子山下
三〇 百戰雄師
摔角競賽
最後新聞及天氣報告

無線電視翡翠台
五：三〇 七彩「小狐仙」片集
七：〇〇 摔角比賽
二五 七彩「曲藝大全」
三〇 新聞及天氣報導
八：〇〇 新聞特寫
三五 七彩「青年幹探」片集
九：〇〇 七彩「柔道龍虎門」片集
三〇 蒙太奇
十：〇〇 七彩「玄機妙算」片集
最後新聞報導
十一：〇〇 首映名片「特

港九影院聯合廣告

新都·樂都 K622331 H773496
今天五場　邵氏公司影壇不朽名片　四屆影后林黛畢生最佳傑作　不了情　痴×愛悠悠情不了
今天五場　華國出品　大導演　喜劇　岳陽·寶麗·紀華·朱如主演　小紅娘　父母婚姻子女作主
兩院明早：黃埔灘頭·血濺牡丹紅

明珠·倫敦
昨滿更早禮拜五場　請統府閱　撲飛趁早
最難忘的童話　最生動的卡通
新綠野仙蹤
華納動物園
兩院今晚午夜場映：夜生活的女人

金冠·大華·紅約
第二週！五場請早
賊王
金冠明早場：鐵扇公主·丁紅

盛華·總統
五場請早　影評激賞　老少咸宜
安樂公司本會皇牌超級貢獻
占士高·泰利沙瓦拉·畢史沙寶合演
八條好漢
有十二金剛緊張的　有南火刺激的越戰
華盛頓午夜場：越洲追兒

海運·京華
今天日夜五場　加映12點半
兩點半·五點四·七點半·九點八
獲頒八項金像獎最佳女主角：麗莎明妮莉
歌廳
今年最熱門電影！
京華明早十點半

油麻地 K849612
今天五場　小紅娘　父母婚姻子女作主之奇

豪華·快樂
日日狂滿　豪華五場　快樂六場
聯美無敵王牌片　羅渣摩亞主演
鐵金剛勇破黑魔黨
豪華今晚午夜場：女紳士飛車奪寶

麗都·華麗·民樂·北河·恒星·大安·英華
今天五場續映
寶樹公司繼黑吃黑後又一巨片
黃元申·胡錦·田豐·徐保·倉田保昭·高寶樹主演
大小通吃
打鬥最有力最高度　狠得到味

新合·國都·聯邦 K719314 H713619 K862123
今天五場仍映
大小通吃
明天早場電影停映照常放映
今日夜場開演粵劇　新中華粵劇團
下期首映　天涯明日

金門·寶聲
今天五場　聯美無敵王牌片　羅渣摩亞主演
鐵金剛勇破黑魔黨
正牌〇〇七占士邦第八部

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲
越映越旺欲罷不能
全新拷貝　禮拜五場　錯過實會後悔無期
不了情
痛在難言之隱　苦在不了之情
林黛·關山主演　陶秦導演

國寶 K208917
最後五場
春滿丹麥
明天正場　小紅娘

新華·百樂 H-702412 K-941462
映期無多　未看速看　今五場
環球出品　新藝國際公司發行
獨行俠奇連伊士活自導自演傑作
獨行俠紅殲屋霸
兒童不宜
下期映：富貴貓
新華今晚午夜場：明日天涯

東方·凱聲
絕早滿瀉　加映12點半
鄭氏發行
一代笑匠差利卓別靈不朽傑作
摩登時代

新聲·樂聲
狂滿五場請早
正牌飛天賊第三集最佳動作巨片
佐治馬田·芬媚班露絲演
飛賊武威　天耀揚！
真功夫·有得頂·老少咸宜

京都·文華
日日狂滿　聯美公司出品王牌占士邦第八部
京都文華今晚加開午夜場十二點正
鐵金剛勇破黑魔黨

東城·域多利·國華
今五場映　安樂公司貢獻　兒童不宜
揭露男女青春期秘密！
春風留孽種
城多利明早十點半：財色驚魂

皇后·麗聲·皇都
狂滿！天天五場
邵氏公司又一部刺激性巨片
兒童不宜
陳惠敏·伊雷·潘冰嫦　六大武星　脫祖上陣大膽演出
今晚午夜場：女英雄飛車奪寶

天氣太熱　林重傑

「你對釣魚有特別興趣都唔使咁緊張！」

舊金山「舊」的可愛

全音

「舊金山」地名，名副其實，翻譯者應獲「金鑰獎」。比起紐約、芝加哥、羅省，的確「舊」的可愛；迄今還擁有九十高齡的電動纜車，作為市區部份交通工具。台灣無電車，台灣朋友來港，見到電車那種悠哉步伐，喜上心頭，一乘為快。但也表示，這種慢步交通工具與香港人快速節奏十分不調和。舊金山纜車與當地人物配合，不慌不忙，上坡下坡，從容不迫。實際上，也是為觀光客而設，不然早就拆除了。

至於是否還有金礦可掘，不得而知，而舊金山這個城市確實建築在山上，情形像香港島一樣，所不同的香港街道以「羅絲釘」型發展，舊金山則是「直線上升」發展；當坐纜車上至山頂，可以從街頭看到街尾舊金山灣。

從飛機上俯視舊金山地形，很美。街道雖然高高低低，但錯落有致，條理分明。建築的基調，一片淺紫和象牙色的底子上，「繪」着花叢與灌木，然後被包圍在蒼翠而濃密的樹林中，這些樹木又被包圍在碧波萬頃的大海中。外加那座遠遠的壯穆的金門大橋，以及大橋附近立體交叉，上下盤旋的八線大道。

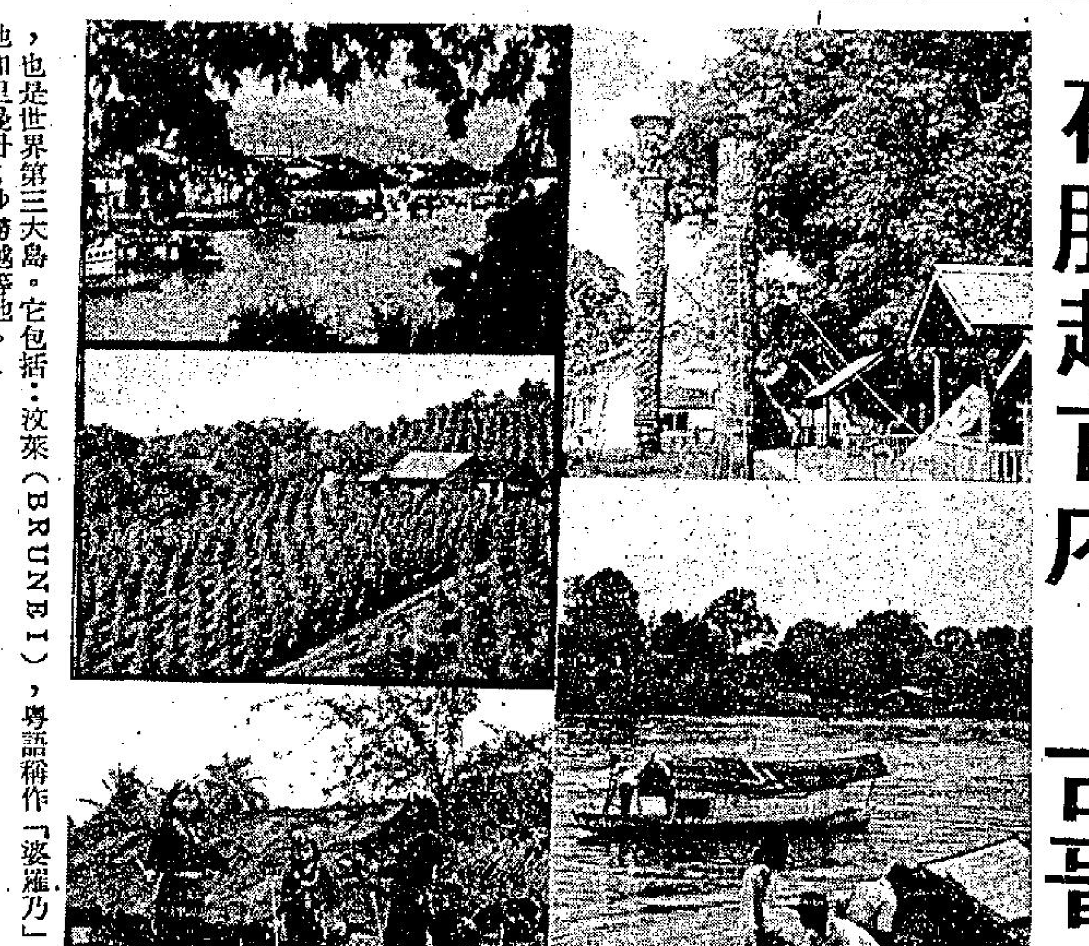
深紅色的金門大橋，迄目前為止，是世界最長最大的單樑吊橋，兩邊吊索的鐵塔，高七百四十餘呎，萬噸船隻來往橋下，看上去像渡海小輪。

所以說，到日本觀光，看到大自然風景，那些古利寺觀，真是令人六根清淨。到美國去，看到「人」的偉大；以人工建起的雄奇巍峨，又新潮又巨大，堪稱世界第一。站到金門大橋下望，看八綫公路，汽車之快，簡直死亡進軍，據說其中有幾條綫規定開八十咪以上，開慢以「阻街」論，要抄牌。最慢的一綫也要四十咪。試過一次，一位仁姐在快速路上揸慢車，當堂有四十多輛疊羅漢，死傷無數。交通綫上難以碰到交通差，但電眼滿佈，如有事故發生，像天兵天將，無論市區郊外，不出五分鐘，就趕到現場。美國很興租賃汽車，而且便宜，但香港客千萬別試；一路不熟悉，交叉路口轉錯灣，半個鐘頭摸不回來；再是車速太高，手脚稍慢就闖禍；三是右上左落，與香港行車方向相反，筆者一位朋友初到貴境，因習慣問題，在班馬線被車撞死。在美國，駕駛員失事罰的很重，但自己行差踏錯就與人無尤了，倒不如留番條命仔回到太平山下開太平車。

晚上到中國城用膳，街道稍嫌窄，但燈光很亮。飯館的女侍會說粵語及國語，有親切感。其中一位由香港去的；「香港怎麼啦，聽說大雨沖倒新建樓宇，壓死很多人！」當家，怎麼這種醜聞已到了舊金山。我當時僅輕描淡寫敷衍幾句，因為我是香港居民。

逛中國城，總有些像看舞台佈景感覺，如果到過中國北方——山東省以北各大都市，更有這種感覺，相比之下，等於兒童砌成的玩意。舊金山的中國城比較宏偉，也很清潔，見到同胞們辛苦成就。

砂勝越首府——古晉



右上：古晉博物院公園內的砂勝越館；右下：古晉水上交通工具；左上：古晉市景一角；右中：華僑種植的胡椒園；左下：陸達雅族人歌舞。

章心

砂勝越SARAWAK是馬來西亞最大之一州。粵語口頭叫法通常稱為「砂撈哇」。

砂勝越是在婆羅洲（BORNEO）的西北端，它是婆羅洲的一部份。由星加坡或吉隆坡，乘飛機約三時許航程。整個婆羅洲是馬來羣島中最大的一個島嶼，也是世界第三大島。它包括：汶萊（BRUNEI），粵語稱作「婆羅乃」；北婆羅洲；印尼屬地加里曼丹；砂勝越等地。

砂勝越分為五個省，每個省有一個省會以及很多小鎮，村莊，森林，河流。

砂勝越的五個省會：第一省會古晉（KUCHING）；第二省會成邦江（SIMANGGANG）；第三省會詩巫（SIBOC）；第四省會美里（MIRI）；第五省會林夢（LIMBANG）。

古晉是砂勝越的首府，同時是最大的市鎮和商港，並且也是文化和對外貿易的中心。

古晉市容，堪稱得上古樸、整潔，充滿南洋地方色彩。現代化的新事物還未大量侵入，故在古晉（應該說是在整個砂勝越）使人如置身在沉靜而無爭的環境中，特別能使中年以上的外來遊客，猶然憶起逝去了的歲月，眷戀舊日逸緻的生活環境：：古晉使人懷舊！

古晉的街道，比香港寬闊得多，大部份建築物都很古老，有百年以上的年齡，但都保養打掃得乾淨美觀，雖然部份街道和商店的模樣類似印尼耶加達的華人區班芝蘭（例如甘密街和吊橋附近），但潔淨方面和街道的維修保養工作，勝耶加達多。然古晉市外公路甚少，則耶加達勝一籌矣。

風景優美的古晉博物公園內有別名的「砂勝越博物院」。博物院內收藏品豐富，它反映砂勝越各族的生活狀況和風俗習慣，並展出很多雕刻品，藝術品以及出產物資如金礦，石油、木料等等。還有遠近馳名的「長屋」模型。居住「長屋」是砂勝越人有合羣性的具體表現，香港遊客會想起香港人居住方式是純粹的「自己顧自己」，同樓居住多年而遇面不招呼，更遑論互助，守望相顧，自私若此，在「長屋」之前心有羞然？

在古晉街上能見到各種服飾不同的人，華人、西人、馬來亞人、砂勝越土著伊班人（即海達雅人）、陸達雅人以及另外幾種少數民族。所以古晉的人口可說複雜，過去很久以前，砂勝越自己各民族間鴻溝甚深，各自為政，各據地為王（酋長）、械鬥流血事經常發生，可是現在在馬來西亞政府領導下都團結一致，並且和華人，馬來人，歐西人士等都能相安無事。

陸達雅族的“長屋”

在這裏，市場商業生意操縱在華人手裡，而進出口貿易則在歐西洋人手中，馬來人多居於海河邊沿岸，住在「長脚屋」靠捕魚蝦為活。砂勝越土著則多於種植為生。

華人還掌握伐林木、交通運輸等事業，亦有很多華人擁有樹膠園和胡椒園以及農場等。

砂勝越人民族服裝非常多姿多采，尤其伊班族婦女的針綫手工了得，往往一件節日服裝，點綴無數金銀小片、珠子絲、綉、彩色斑斕，式樣獨特，其它各族人的衣飾都獨具特式，所以在古晉街上的行人，有如服裝展覽會，亦是攝影家們的特佳生活人像素材。

攝影家和探險家（當然包括愛好攝影的和愛好歷險刺激的人士），最適合到砂勝越旅行。休息住宿可以下榻在古晉市內的現代化設備的酒店；吃則更不用担心，因為有華人營商的地方，就不愁沒得吃，古晉的中式食館食攤，並不比詩巫遜色，花樣也夠多的，魚蝦蟹尤其廉宜。

古晉市外，已經是多見樹木少見人烟，愛好刺激歷險的人，可以開始尋幽探勝，涉水履險的有趣活動了。沒有在當地居住的親友帶路的話，可以委託酒店代僱嚮導，花三數天時間「四出活動」，回來後可以寫幾篇生動的「探險記」，攝影鏡頭也定有不少沙龍傑作。

筆者所提的「探險」，並非真的有什麼可以輕易危及生命的險景險遇，而是說那裡的人民風俗獨特，而且河流多、山林樹木多、大自然的景物多、花多、菓多、飛禽及小動物多等等城市中罕有之事物，這對長期生活在現代化都市的人來說，砂勝越是處有趣、好玩的地方。

簡括地說，砂勝越內陸有山有密林，沿海處則有沼澤，「探險」的遊客可步行，可泛舟，獵獲物可以有馬上吃得的生果，有四足動物，有水裏的涼血動物。不過得說明一下，「探險」活動的人要身體健康才行，因為氣候炎熱，太陽猛烈，體弱恐吃不消。

不願「探險」的遊客，只在古晉市上盤桓兩天，領略和欣賞這市鎮的別具一格的南洋風光，也決不虛此行。

古晉的華人以福建人居多，市內治安頗佳。曾有一對西人夫婦在博物院公園的草地上歇息，遺落一個裝滿美金的皮匣子（據說大概是那歐西男子坐在草地上，皮匣子從褲後袋擠出），離開後個多小時趕回尋找，遍尋草地不見銀包面，正在懊惱之際，卻看見皮匣子放在近處的石櫈上，鈔票分毫未失。同時古晉居民亦絕少被搶劫及小偷光顧之事，身懷巨款在路上隨便行走全不用担心。這是美煞香港遊客的。

砂勝越是別有風味的旅行地方，它是與其它旅遊勝地有不同特色。傳說砂勝越之深山叢林中，仍是生人勿近之神秘地方，不過，普通「探險」者，很難那麼深入的，除非是專業的真真正正探險家。

佛敎在泰國

胡本仁

泰國廟宇都裝飾得金碧輝煌，每當夕陽斜照的時分，廟宇就會發出燦爛的金光。

你有沒有看過「國王與我」這一部電影？雖然這祇是好萊塢所拍攝的一部「東方」電影，但片子裏或多或少，都能勾劃出暹羅——即今的泰國的輪廓，如果你有看過這部電影的話，我相信你還會記得片中的那位僧人般長着禿頭的國王和那些大大小小的佛像。

沒錯，泰國向有佛國之稱，這裡的宗教色彩就像梵蒂岡的宗教色彩一樣的濃。所不同者，就是梵蒂岡是羅馬天主教的中心，而泰國盛行的卻是佛教。

每一個曾經前往泰國的人都能告訴你為甚麼泰國得到佛國的盛譽。在那個在中南半島的小小國度的首都曼谷裡，竟有大大小小三百多間不同形式的廟宇。廟宇的屋簷和瓦脊的主要顏色是金色和橙黃色。每當斜陽夕照的時分，廟宇就發出一片燦然金光——給你一種安祥，神秘的氣氛。

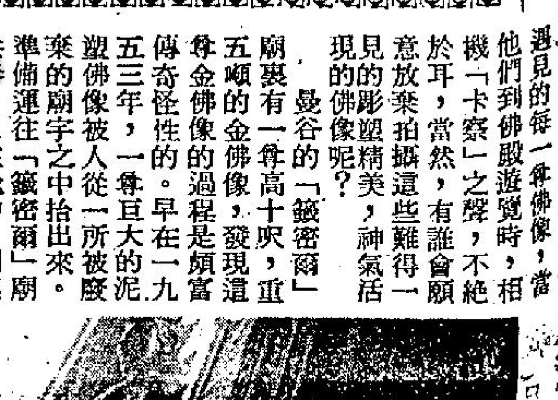
每一個前往泰國的遊客都不會放過他們所遇見的每一尊佛像，當他們到佛殿遊覽時，相機「卡擦」之聲，不絕於耳，當然，有誰會願意放棄拍攝這些難得一見的彫塑精美，神氣活現的佛像呢？

曼谷的「鑲密爾」廟裏有一尊高十呎，重五噸的金佛像，發現這尊金佛像的過程是頗富傳奇性的。早在一九五三年，一尊巨大的泥塑佛像被人從一所被廢棄的廟宇之中抬出來，準備運往「鑲密爾」廟供奉。但在途中，因起重機的拉纜突然折斷，佛像就掉下來了。當然，一尊泥塑的佛像在半空掉下，必然會受到嚴重的損壞。運送的工人除了搖頭惋惜之外，還能做些什麼呢？

就在佛像被摔毀的那一天晚上，突然刮起一陣狂風，並吹來了一陣大雨，雨水不停的打在佛像的身上。到翌日，天氣又再放晴了，工人們正思量如何打發這一尊受損的佛像時，其中一名工人突然發現佛像缺口射出一度金光，工人們立即將這缺口弄大，原來泥佛像裡面是藏有另外一尊金佛像。在附近圍觀的人都紛紛膜拜，說這是佛祖顯靈。他們說從拉纜折斷和大雨，都是上天有意安排的，如果不是這樣，金佛像就不會被發現。

現時，金佛像就被放在「鑲密爾」廟供奉，成為遊客必賞的景物之一。

然而，最膾炙人口的要算是寶廟的臥佛了。當你見到這尊臥佛時，你會發覺自己十分渺小。一尊長一百五十呎，高三十五呎的臥佛就放在你的面前，你怎能不會產生一種渺少的感覺呢？臥佛的頭就擱在它的手上。據當地的人說：臥佛的姿態是「涅槃」的象徵，它的身體雖然是臥着，但靈魂已飄往西方極樂世界了。這應是「一個人死就如睡着了一般」這一句說話。



在佛教盛行的泰國，每一名男子在一生中必須出家數月，圖示兩名年輕的紅衣僧人在一間廟宇之前默想。

曼谷最新落成的神廟是「寶猜馬蒲比」廟，在它那用義大利的雲石砌成的天階裡，放着很多銅塑的佛像，這些佛像有一種特色，就是每一尊佛像都是每一個不同的國家的人民心目中所認為的佛祖的形象，例如，一尊來自希臘的佛像顯示了佛祖在曠野裡冥思四十日時的憔悴形象。

在泰國，你不能不接觸到有關佛教的事物。你可以在廟宇或在街道上嗅到佛教的氣息。每一個泰國的男子都要進廟裡做幾個月的和尚，即使泰王也不能例外。

旅遊周刊

汽車旅行橫貫馬來西亞

小兵

坐飛機旅行當然是極利便，但是有人嫌太快了，「朝發即至」不夠刺激，許多人改為用汽車長途旅行，去年有一對歐籍夫婦駛汽車旅行橫貫整個馬來西亞，由星加坡做起碼，可是終點也是返回星加坡，全程三千英里。

據他們的經驗說，你根本不需要有自己的汽車，在星加坡有許多可靠的公司，是出租「舊車」的，租金每月一百五十美元，足夠旅行有餘，一千英里的汽油站，當時來港是十二美元，當然不是駕駛超級公路，可是公路的狀況良好，至於沿途的住宿也不成問題。海灘水手會每晚兩美元，至有空氣調節的酒店雙人房六美元至廿美元不等。

自己駕汽車旅行，可隨便安排路程，他們採取的是到馬來西亞西海岸，遠至泰國返回吉隆坡，然後越嶺翻山，再沿東海岸可到達泰邊界，折回星加坡。

從星加坡出發向北行，在柔佛進入大馬，沿途是見到無數的橡膠園，第一晚的宿地距新加坡一百五十五英里。到了馬六甲，那是一個風景如畫的地方有荷蘭的氣氛存在。從馬六甲行車一百五十英里，但見沿途夾道有的是數不清種類的熱帶果樹，要購買所討的價錢非常公道。

進入了大馬首府吉隆坡，滿目都是回教式的建築，回教廟及郵局及火車站都是值得看的地方。美國人吃的成問題，對他們的胃口不同，中國人是習慣吃馬來食品的。吉隆坡是旅行山區的起點，而經過的有麥士維山及甘馬倫山，海拔五千英尺，參觀茶園與種花園，是獲得安排的。

由吉隆坡向北一天的驅車，在赴檳榔嶼的途中，可在霹靂州看看石灰洞及在吉隆根沙看回教廟，到了白塔和夫乘汽車輪渡進入這個島了，許多人願在島西面十英哩的海灘住上數天，那兒有空氣調節的酒店，服務良好，收費合理。這地方可玩的地方不少，最著名的是蛇廟。

由檳榔嶼北行經過阿羅沙至泰國，這時要作一個選擇，南行是折回吉隆坡，到了吉隆坡把汽車放在火車上，通過森林區，自己是坐火車臥卡，或是駕車到東海岸的古安坦去，再又向北行，駕車二百卅五英里到古達巴魯去，但是又要原路折回的。這地方屬於如蘭丹州，最著名是絲質的衣料與馬來亞的沙龍裝，這是大馬的北部，居民多是巫人，僅少數華人與印度人，食物都有一個共同款式——是熱的，倘若不適合吃的話，酒店亦供應西食。

由古達巴魯回星加坡去，全程四百英里，沿途有世界上最美麗清潔及廣闊的海灘，大馬的東海岸是高度發展的，最著名的海灘區有美式的汽車旅館。

到了古隆特蘭根奴，這是一個大馬的手工藝中心，新村酒店在一個山上，可以欣賞南中國海，這地方的海灘可看見海龜下的蛋，再驅車向南卅五英里是倫杜阿賓，也是看海龜的海灘勝地，再向南走是經過彭亨州的大城市古安丹，是旅遊勝地，最後一督馬來亞的一個站是哥達丁基，有美麗的瀑布與游泳的地方，還有一少時的旅程，返回星加坡，完成旅行。

漫畫版

有幸有不幸　黃帝孫

醒目仔　黃帝孫

天氣太熱　林寶傑

有得送　周行

「唯一的缺點是由太太介紹來的！」

余風

難做好丈夫　荔荔

「你對釣魚有特殊興趣都唔使咁緊張！」

西廊

積懷德領導演羣戲 多名天才演員落力拍戲

阿舜

一部叫做「十四孤雛」的影片，演員表是積懷德、羅莎艾蒙頓，法蘭貢卸利、保羅多尼基爾基利、彼得紐貝、李察希浩、麥利艾斯、基斯杜化里安勞、辛海德、艾方斯甘明斯佳、薛布祿克斯、麥克畹士以及韋戴亞。他們是一個家庭的十四名成員，都是主角的人物。此外珍布蘭、卓維荷露等都是片中的演員。

積懷德已是成名的影星，不用多介紹了。羅莎艾蒙頓是第一次拍片，以前曾演舞台劇，她從沒有進過演技訓練班，所有的演技都靠平日欣賞戲劇時仔細觀察和學習得來的，外型上看來她有點像妮妲莉活，身高五呎又二分之一吋，相當嬌小可人。法蘭貢卸利以及保羅多尼都是這次「十四孤雛」中被選出來的兩名傑出童星，非常受製片人的賞識，認為他們是演戲的天才。貢卸利未拍此片之前已演過多部戲，但都是些沒有對白的角色，這幾乎令他對演戲產生了放棄的希望，但「十四孤雛」卻令他重新振作起來，他十分努力的去演他的角色。保羅多尼原本是個拍演戲的人，給製片和導演硬生生的勸服了簽約拍這部片，結果拍完之後，他就愛上了演戲，頗有放棄原意做設計家或畫家之想。

珍布蘭是片中十四個孩子的母親，戲量雖不多，卻是重要角色之一。珍是英國的著名演員，現年祇廿四歲，曾拍「血腥星期日」、「大丈夫」及「浴血金鑾殿」等名片。珍已婚，是五個兒女的母親，除拍電影片，還是電視紅星。她希望可以演「埃及妖后」這部片，這是她的心願。卓維荷露在片中是演積懷德的女朋友，戲量不少。卓維之進電影界是為了討好她的父母，以為他們會極想有一個演戲的浴兒，誰知這卻是自作聰明，但她因此而愛上演戲。卓維曾演「浴室春情」、「翻天覆地黑蛟龍」等片。至於其他屬於那大家庭內的小演員，都是新人，介紹資料不多，但都把自己的角色演得很活現。

手術台上如被屠宰

非法墮胎架步是可怕的，女星施貝兒丹寧在「春風留孽種」中，進入了流動非法墮胎診所，被按在手術檯上，似將被屠宰。附圖就是這個令人震慄的場面。

圖為「十四孤雛」的小弟弟，名叫嘉恩布祿斯。

哥倫比亞大製作 新世外桃源推出

哥倫比亞公司發行的超級巨片「新世外桃源」，為大製片家羅斯亨達，不惜重資拍攝的大製作，由「龍樓鳳血」大導演查理士賈洛執導。主演明星陣容鼎盛，如彼得芬治、麗芙烏曼、莎莉姬勒曼、佐治麼尼地、米高約、奧莉花荷茜、卜比雲、查露士杯亞及韋基路吉等，均一時之選。「新世外桃源」是由占士希爾登的名著小說改編，景色清麗怡人，音樂美妙悅耳。各演員均有極精湛的演出。此片現已運抵本港，由東方、凱聲獲得映權，由開將暑假期間推出。

圖為「新世外桃源」的一個美妙場面。

向華強程可為携手 「老虎煞星」開鏡

雷鳴公司出品的「老虎煞星」昨日假大埔汀角開鏡，是日天氣雖過雷雨，但不久即放晴，「老虎煞星」外景因之順利進行，至午後圓滿收工。

「老虎煞星」一片由羅基石執導，羅基石為時下拍動作片知名導演，近作「賣命」及「廣東譚三」均拍出了水準，外埠片商爭購版權，故有「最賣埠導演」之稱。

演員方面，向華強、林琛、李家鼎等都是「硬漢人物」，他們在影片中留給動作片觀衆印象深刻，這次他們同在「老虎煞星」片中合演出，預見必有精彩成績演出。

除上述三人外，出任「老虎煞星」的武術顧問是名武師韓英傑，韓師傅在片中並担任極重的反派角色，與武術指導洪金寶、陳全等安排的連場大打，必能令「老虎煞星」的觀衆得到視覺滿足。

在影片中的唯一女角，雷鳴公司請到無線電視台的藝員程可為加盟，她在電視劇「春暉」及「煙雨濛濛」中均演出溫婉嫻淑的少女角色，此番在「老虎煞星」片中仍扮演楚楚可憐的少女，程可為是頭一回拍電影，但亦可以肯定她必能駕輕就熟。

淺彈輕唱

丹鳳

李小龍携椅問罪

在嘉禾試片室中，李小龍向羅維問：為什麼要用「一條龍」做片名？而該片又由王羽任主角？羅維不答。於是，衝突便起。

假如有人開拍一部「大龍」，或「烏龍」，必須當心携椅問罪。

王羽可能「御前受審」

王羽在泰撞車，闖上警署。警方控駕車人是王羽，但卻有一女郎，向警方自認是由她駕駛。

王羽在泰了案之後，回到家裡，可能還有一次「御前受審」。

招待學生，看看自己

「明日天涯」曾借助不少學生哥姐担任活動景板。謝賢假新華映特別場，招待該等學生，作為酬謝。

學生要看的，必不是戲而是自己。

胡錦撞車有驚無險 不速之客走馬換將

胡錦日昨凌晨與張冲訪陳浩之後，途中發生撞車事件，張冲的豪華房車，雖然撞破了，但車內的一雙情侶，卻沒有損手爛腳事情發生，不幸中之大幸。祇是這突如其來的意外，把胡錦嚇得心胆俱裂，幾乎昏過去。對方卻有一位女士要送院留醫。

事件傳出之後，友好紛紛問候，張冲卻逢人報喜，平安無事。

可是，關山卻急得直跳。本來他的關氏公司創業作「不速之客」，胡錦是女主角之一，現在胡錦雖然沒有問題，但卻決定婉拒了關山的好意。

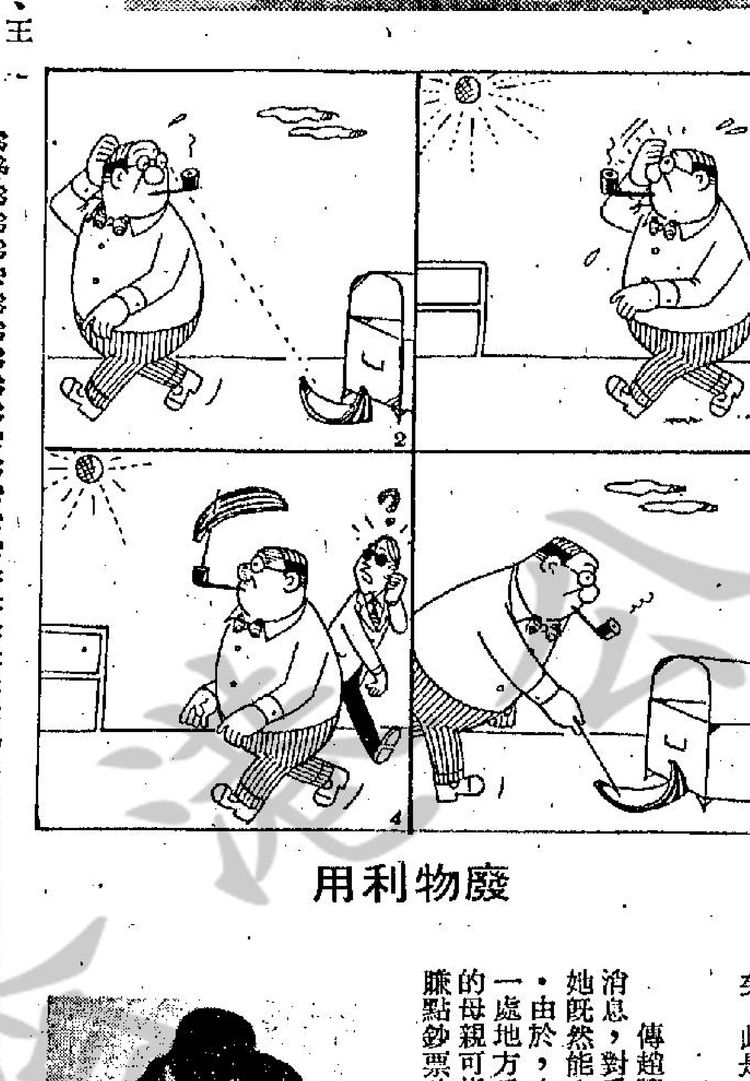
較早時，胡錦因為太忙，已多次對關山說過，暫時不能為關氏公司效力，無異說，目前沒有時間接關氏的通告。

關山的性子是很倔強的，好像借康樂園拍外景，就可見他有「不成功不罷手」的勁兒，以為以「悶招」可以把胡錦悶過來，增强創業作「不速之客」聲勢。

可是，現在胡錦卻出了意外，而「不速之客」又因為借康樂園限期已滿，女主角的戲在那果園裏，佔有不少，關山昨晨與胡錦通電話，才知道這件撞車意外事，最後的希望，也告幻滅了，也忘記追問胡錦是否無恙，便忙着找人頂替。結果，找到了陳菁，也不談條件，便由製片陳英傑把陳菁捉到新界果園的外景場地，馬上開始拍攝。難得陳菁幫忙，而且拍的是被强姦場面，她脫得空前大胆。使到關山不能不下令清場。

七先生

龍公



廢物利用

花團錦簇

·大人·

陳和美以師為榮

「小可愛」是陳和美的花名，她的確生得小模子又可愛，討人歡喜。自去年來港，陳和美間中回過一次台灣，返港後就沒有再離開過。香港這地方，已成了她的第二故鄉。當她在台時，一直在謝騰輝處學習唱歌，這位謝老師已是六十多歲的老先生。可是他在台灣音樂界卻是大大有名。謝老師不但是電視節目「歡樂佳期」的製作人，尚且是全台最大的樂隊領導。他率領的樂隊有十六個人。故任誰與陳和美談起她的老師，她最高興。她覺得投拜謝老師為師，非常榮耀。

幾個愛作民初裝的歌人

聽漢玲，想起青青，倆人俱擅小調。都是以民初裝束登台，台灣來的歌唱者。不同者，漢玲身材修長，青青嬌小如香扇墜，而今香港出了個陶翠，也喜作民初裝，所唱者，民歌多。由於陶翠曾為舞蹈藝員，故她的演唱姿態特別優美。陶翠師事丁倩，有青出於藍之勢，在目前，陶翠的薪酬，相信會在漢玲之上。名氣更是高出很多倍矣！此是香港的辣聲！

趙曉君國外展歌喉

傳趙曉君以個人身份，在國外再展歌喉。此消息，對愛好趙曉君之歌者，會很高興。因為，她既然能在國外唱，當然也有機會回到香港來唱。由於，在香港，趙曉君之歌迷，絕對會比任何一處地方為多。趙曉君婚後即產下寧馨兒，年輕的母親可能太喜歡唱歌了，在地陌生疏的地方，賺點鈔票積蓄起來，當然比閒在家中好得多。

圖為：陳和美

銀河閒步

微思

羅維製造噱頭 狗明星上銀幕

羅維拍竣「一條龍」從泰國返港，幾天沒有公開露臉，只埋首於試片間，主持剪接配音工作。看情形，該片會趕在最近期內上映。

據所知道，羅維在這部新片中，出了不少新的噱頭，其中一項新噱頭，就是利用一頭狼狗，來引發人情味。

以動物作為明星的影片說多不多，說少不少。這類影片拍得好，票房是毫無疑問的，較早時的「動物奇觀」就曾哄動影壇。羅維現在拍的「一條龍」，雖然不是以動物為主，但他所給予狗明星安妮的戲很不少，更難得的則是這隻狗明星，不遜於最著名的狗明星林丁丁。

很多動物所以成為人類的寵物，是因為牠們有靈性，逗主人歡心。其中深受人類喜愛的，便是狗了。

羅維便利用這種共通的心理，安排一頭狼狗與許冠傑相依為命，分別與許冠傑、張愛嘉、王羽演對手戲。

談到導演狼狗拍戲的問題，羅維說：「這眞不大容易。每頭狗總有牠自己的習慣動作，拍片的時候，只能依着牠的動作來塑造意境，卻不能先有意境然後教那頭狗做出所要求的動作來。他在拍攝之前，曾請教過多位著名的練狗師，據他所了解，每隻狗，最多能學習到四十多個動作，再多就學不來了。他更安排許冠傑與那頭狼狗一起生活了一段時期，使小許和安妮熟落，及使小許知道那頭狼狗的脾性，所以，拍起來相當過眞。」

這一次，羅維同樣地對他自己所拍的影片充滿信心，給他信心的主要是該片的演員，他們都有很高的水準，他尤其是推荐張愛嘉，他說：以新人而言，張愛嘉是十分出衆的。許冠傑和王羽，那是不必介紹，觀衆就知道他們是一流的演員。

放大鏡

劉家昌人結人緣

人結人緣這話雖無根據，卻有事實例子。比如劉家昌與唐寶雲就是一個很好的例子。

在台灣，劉家昌的人緣是非常麻麻的。他的拍片速度驚人，故事構思常有妙着，這是大衆公認的。他又會唱歌，還能寫詞與演戲，屬於多才多藝的人。但是，他的人緣還是欠佳。

和劉家昌合作過的人，許多都對他有意見，他也批評人多過稱讚人。這大約是人緣不佳的原因吧！

向是，他和唐寶雲合作過兩部片「小雨」與「晚秋」之後，對唐寶雲却讚不絕口。在他口中，唐寶雲是一位十全十美明星。他認為唐寶雲的領悟力驚人，能深入了解戲中人，因此，她在「小雨」與「晚秋」的演出都符合他的要求，甚至比他的要求更要提高。據劉家昌表示，他認為唐寶雲有這個成就，和她的丈夫戚維義對她的信任有關。假如她的丈夫看不開，處處加以干涉，她精神受到干擾，使心情不佳，她的演出自然也會受到影響。

但是，事實是，戚維義對唐寶雲十分信任，不管她演愛情戲的鏡頭如何熱情、肉感，他都絕無反感，他曾對向他問及這問題的朋友說：「這是難免的。拍片到底是拍片，難免有這些鏡頭的，特別是拍愛情片，更難避免。」

「寶雲對我很好，他信任我；我也信任她，如果我不信任她，我不會讓她拍片的，只要我開口，她就會不拍了。但我知道她對拍片有興趣，我不想她不高興。」

戚維義在美國生活了不少時間，又是個對美術有成就的藝術家，想法到底開通許多。唐寶雲就是在他這份信任下才能盡量發揮才華，達到目前的成就的。看她在「小雨」與「晚秋」的演出，難怪連事事挑剔的劉家昌也對她讚賞不已。

·竹玲·

企鵝 深水探測儀器

「企鵝」是類似小型飛機的海洋研究工具。它是由布曼雷的VFW—FOKKER公司所製造的。長三點七公尺，寬二公尺的「企鵝」將于今年夏天進行實驗，潛入二千公尺的海底。這兩噸重的深海自動操縱器，是由玻璃纖維與塑膠製成的，並裝有各種各樣的自動操縱設備和勘察儀器。「企鵝」潛入水底後可在三百公尺深的水中測量水道，繪畫海洋圖，以及將巖心與水的樣本送至水面。它是被用一條長達一千公尺長的電纜與母船連接起來。「企鵝」亦可通過無綫電浮標，人造衛星或地面無綫電站將海底的資料傳至海面。「企鵝」有一種自動的設備，可與海洋底和障碍物保持一定的距離。這種類似小型飛機又像企鵝的深海勘察自動儀器，毋須用人駕駛即可潛入深海進行勘察工作，對海洋學的研究工作必然有一番重大的貢獻。「企鵝」儀器的製造不僅在海洋學的研究工作上寫下新的一頁，同時也是人類科學的另一項偉大成就，尤其是在這「向海洋進軍」的時代裡，這種設備的製造對人類社會是更有必要的。

新鮮

人鼠戰爭

大約將近五十年前，美國加州南部的勒斯鎮老鼠為患，使那裏的居民寢食不安。起初，那兒有一條乾了的河流貝那威斯塔，因為河床的土壤十分肥沃，所以居民就在河床從事耕種。可是這兒時有臭鼬、伶鼬、貛、狐狸、梟和老鷹等動物出現，居民為了保護他們的農作物，輪流日夜荷槍在河床巡邏，一見到牠們，便開槍射擊，結果把牠們全部殲滅了。他們以為從此可以安居樂業地從事耕種，那知卻帶來了更大的災害。

一九二六年夏末，種在河床的麥、稻和其他的農作物，全部收割了。留在這二萬五千畝肥沃土地上的是剩的穀粒，成了老鼠心目中的天堂。老鼠於是老實不客氣地在這塊食物充足而自然界敵人稀少的地方安居下來。這一來，牠們的「鼠口」不斷地增加，不久，單是這兒的「鼠口」，便相等於當時全美國的人口。

這一年的十二月，結隊到外面活動了。牠們靠着利牙，咬爛住戶穀倉的厚木板牆，聚集在食物室和臥室。牠們爬進衣服的袋裏，跳進鞋子或抽屜中咬爛東西或玩耍。凡是牠們碰着的東西，沒有一件會完整的。勒斯鎮的居民於是團結起來，實行滅鼠運動，每戶都向當局領得殺鼠毒藥，放在家中。

奇怪的是機警的老鼠似乎知道了，沒有一隻吃過毒餌。牠們躲在河底幾個星期，再出來活動。居民發見近河床的地方，有數不盡的老鼠，牠們聯居在牠們所掘的洞穴。

將近聖誕節，滅鼠運動暫時停止進行。而勒斯鎮的居民，給老鼠攪到無心情慶祝這個佳節了。

一九二七年一月，寒冷的天氣使到老鼠從河床鑽出來，爬過一百呎高的倍那徵司塔荒山，朝福特材和塔夫村前進，這二條村的男子，每人都拿了一條釘有釘尖的皮帶，在老鼠羣中揮動，殺死無數老鼠。每天早晨，兩村路上的鼠屍，要用許多大筐載運。

鄰村的主婦，紛紛把她們所養的貓送到這兩條村幫助滅鼠。可是這些貓兒，吃幾隻老鼠便膩了，以後就是有老鼠在牠們前面出現，牠們也是好少理。更糟糕的是老鼠吃了毒餌後，不會立刻死去。牠們會大發狂性，向貓狗進攻，時常把貓狗咬死。

當時密蘇里的滅鼠專家金加，向這兩條村的居民說，如果有一百頭臭鼬，在十天內便可以把老鼠吃光。他那裏知道臭鼬和其他吃老鼠的動物，都給那兒的居民殺盡殺絕，否則老鼠不會那麼猖狂。

一月十九日，另一滅鼠專家到來滅鼠。此人過去曾把在內華達州為患的老鼠消滅，因此聘來這兩條村大顯身手。這位專家先派一隊工作人員，挖開河床一畝面積的土地，看看其中有多少老鼠洞，每洞有多少老鼠，便約畧可知老鼠的數量了。

他們數出這一畝地共有四千個老鼠洞。如果每洞只有一隻老鼠，河床全面積為二萬五千畝，住着的老鼠則多達一億了。

專家於是把能毒死一億隻老鼠的毒藥傾進河床，又在河底挖隧道，用毒烟燻牠們，每天被毒死的老鼠達幾百萬隻。到了二月尾，滅鼠運動終於成功，可是花了不少金錢和人力。

心臟血行計

德意志聯邦共和國製造了一種佩戴在左腕上比手錶大些的心臟血行計。這種儀器可使病人或復原者可控制自己的心臟跳動，參加競賽的運動員，于訓練時休息的片刻將可通過這種儀器觀察他們自己的心臟跳動情形。心臟血行計是通過兩片以膠布附在胸部的小電極片交反映心臟的跳動情況。

每當心臟一跳動時，錶面即有微弱的紅光閃亮，一個類似電腦的設備則把每一分鐘心臟跳動的次數在錶面上顯示出來。這種儀器非常之實用，它的錶殼是用不銹鋼製成的，電流只需一個九伏特的半導體電池，重量不到二百克，而且不會比一個收音機的價格貴。

新型自來水過濾器

自來水是人們日常生活所不能缺少的水供，它與人們的健康有着密切的關係。在西德最近有一種珍袖型的水力廠設備在市場售賣。這種設備可為自來水的使用者提供更清潔，更衛生與更可口的自來水。它裝有一個過濾器可輕易裝到水喉上，亦極容易自水喉上除下，可供家庭、旅店，甚至露營者使用。這種稱「純水」的自來水過濾設備，能將已經過妥善衛生處理的自來水再經過更進一步的過濾，使水中的雜質完全清除，俾更好的保護食用者的健康在這自來水過濾器裡，有含催化劑的碳，能消除自來水的氯、銹，不好的味道，以及其他化學物質。假如用經過這種自來水過濾器過濾的自來水泡咖啡和茶，那麼泡出來的茶與咖啡是特別可口，利用這種過濾的水來烹飪的食物更芳香與可口，嬰孩的食物也就更容易消化，並可避免可能產生的傳染。

可怕的天花

一個西班牙船上的孩子，在墨西哥偷跑上岸，他身上患着天花，因而傳染給當地的居民，使得三百萬個紅印第安人都患天花而死。

原來這個可怕的天花故事，是發生在一五二〇年，當時西班牙的著名海盜潘菲羅·納維帶着九百人在墨西哥海岸登陸，想要綁架墨西哥的征服者柯德史將軍。

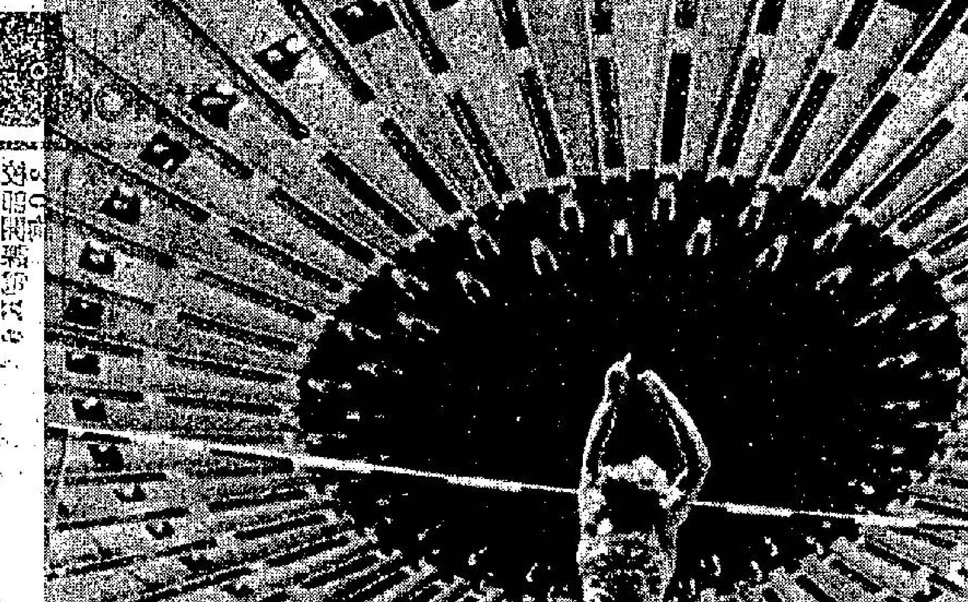
柯德史將軍指揮隊和納維作戰，並且打敗了納維。因此納維和他手下的海盜們都做了俘虜，除了納維本人外，其餘的俘虜都被編入了柯德史將軍的軍隊裏面。

納維的船上，有一個做雜役的孩子名叫尼波麻森，他也同樣地做了俘虜，並且被編入軍隊裏面，但是他後來竟偷跑到當地紅印第安人的部落中去了。不幸的是他正患着嚴重的天花症，很快地，這可怕的天花症就由他身上傳播開去，造成了歷史上最大的一次傳染病死亡記錄。

三百萬以上的紅印第安人在短短期間死去了，整個的部落和種族都消滅了，沒有剩下一個活着的人將此事向外界說知。

這個死亡的數字，實在是大得驚人，我們可以用一件事實來作比較，美國自開國以來在所戰爭中死亡的總數，也祇有這次天花症死亡人數的三分之一。

充滿藝術性的撐竿跳



十二天治療 使你不再是香烟奴隸

第一間「吸烟病症療養所」將在紮塞昌建立，以做為德意志聯邦共和國全國的示範中心。

由於吸烟而造成肺部，心胸和血液循環病症的病人，以及欲戒烟的病人，可在該所接受十二天戒烟治療。

最先提倡設立這間療養所的，是德國療養協會主席及第一屆歐洲「吸烟與衛生」研討會的負責人卡爾海因茨沃伯教授。沃伯教授曾在一些大城市負責過「反吸烟課程」。

在治療過的二千名門診病人中，有三分之一在後來再度吸烟。因此，這名專家相信，如果他能使「尼古丁的奴隸」在紮塞昌吸烟療養所內每天接受廿四小時的控制，他會有更好的收效。

在治療這些病人方面，在相當大的程度上將不使用醫藥，利用一項特別的心理訓練計劃，並以集體治療來輔助，使到吸烟者壓制對尼古丁的要求，最後便不再想要吸烟了。於治療過後，吸烟者必須繼續壓制吸烟的慾望。此外在離開戒烟所後，他須接受有關指示，包括每天早上冲冷水浴，以及不要吃刺激性很大的食物，以免重新染上吸烟之惡習。

由於吸烟可能導致各種的病症，許多醫學界人士皆認為吸烟最易患上癌症，尤其是肺癌。在西德每一年即有將近二萬人因肺癌而喪生。

無奇不有

牛郎生仔

十九歲酗酒的鬥牛冠軍牛郎荷茜鏸拿使整個巴西小鎮伞加士沸騰了——「他」產下了一個女孩。威爾遜維亞拿醫生在檢驗過這位「母親」之後便推翻了一般的變性人之說。他對村人說：「荷茜是一位地地道道的母親，只是你們誤會了她的性別罷了！」

村人們一直都崇拜着荷茜的粗獷、力氣和酒量，而她在過去十九年都被當作男孩子一樣撫養大，她不僅騙了整村人，也瞞騙了她自己。

荷茜眞實性別的發現對一個人的影響比對荷茜本人更深刻。這人就是瑪加烈特，村裏的女裁縫和荷茜以前的女友。她說：「這整件事令我作嘔。」

因為她身材的建碩，荷茜的懷孕並沒有受注意，直到一個星期日下午，當她做完一天的工作，趕了牛羣入欄後回到與姊姊及姊夫合住的屋子裏，便嚷着胃痛。她姊姊瑪麗亞便給了這位「弟弟」一些芝麻油服了，並提議「他」到河濱散步。但當她不見「他」從河濱回來，她便叫她丈夫到河邊找「他」。當找到「他」時，「他」已產下「他」的女兒了。

這整件事對村中一個人當然不值得驚奇。他就是十七歲料度基路，也就是女孩的父親。和荷茜的事在他看來只是一件有趣的浪漫事兒罷了。他並沒有打算娶荷茜，而荷茜也沒有為他的涼薄傷心，她說她是不會嫁給一個男人的。

當數以千計的巴西人雲集到伞加士這小鎮欲一觀這不尋常母女的時候，荷茜卻處之泰然，對這羣熱衷於一覩這位粗豪母親的羣衆，她只說：「若上帝要這樣，那就讓祂的旨意得以成就罷！」

其實這一切都是荷茜已過世的母親做成的。她渴望得一男孩，但到第七個女兒生下時，她放棄了一切希望，將這最小女兒當男孩一樣撫養，於是便造成荷茜現在的特殊處境。

雖然她很高興哺喂她的女兒，但她卻沒有意思做一個女人。她說：「我會脫下這睡袍，回到我日常的男性工作去。若有人膽敢道我和我女兒的長短時，我便會把他（她）那多事的頸扭斷。」

船塢當局對太古工人提警告

船塢當局對太古工人提警告 勢將裁員百分廿二

據謂若干復工者遭受恐嚇

【本報訊】香港聯合船塢公司昨又再度提出警告，「太古」船塢工人之「不負責任行動」，將無可避免導致必須減少僱用百分之二十工人。

資方昨日並指出，所謂七名工人代表，其中五人並非該船塢之僱員。

該公司之董事經理卡素昨謂，已有若干致書表示願意復工。但即使如此，其中亦有些恐嚇。

渠又謂，去星期二日有三位領班試圖回塢工作，但在開前被罷工者要求其停工。當彼等回到寫字間時，即獲電話恐嚇，謂如不停工其家人會有危險。

卡素謂有若干類此之事件，並已報告警方，但困難在難明辨認作威脅之人。

但一名工人代表曾否認威脅之指摘。

四賊攔途械劫解欵車 警方今晨續窮緝匪踪

荃灣華達紡織廠損糧欵近三萬元

【本報訊】警方今日仍然繼續追查四名昨日持械行劫荃灣馬頭壩道華達紡織廠解欵車，搶走一個裝有二萬九千七百元糧欵的公事包，然後乘一輛私家車逃去無踪的男子下落。

劫案發生於昨晨九時四十分，該廠三名職員駕駛一部金色小型客貨兩用車，自荃灣上海商業銀行提欵準備回廠出糧，提欵後該車便沿德士古道轉入馬頭壩道近香港汽水廠有限公司側門，現場距離他們任職之紗廠祇約百碼時，突然左邊路旁，閃出一輛編號AF六〇一三號名「元朗」之小型貨車，橫亘路中，阻擋其去路，在解欵員之司機黎榮發立即緊急刹車之際，貨車上即跳出四名年約二十歲的青年劫匪，各人均穿着雨衣，雨帽則掩過眉際，分別撲向解欵車前，其中三匪手上持有類似槍械，向他們指嚇，喝令不准呼叫，他們見匪徒持有槍械，故不敢反抗，在此情形下，卒被掠去公事包，內有現欵二萬九千七百元。各匪得手後，即逃離現場附近登上另一輛私家車疾駛而去，其後姓李之紗管急跑返紗廠內撥電報警。

警方接獲械劫案後，即派出大批人員趕至現場展開調查及印取可疑指模存案，在初步調查下，獲悉劫匪所恐作攔阻之貨車，是於較早前自別處偷來，警方現已與該車主聯絡中，從劫匪施用詭計及行劫方式來看，故懷疑該等劫匪是熟悉廠內情形或曾任職於該廠。警方目前仍加緊追查劫匪的下落。

助產士注射員等

明起怠工廿四小時

行動有可能升級

【本報訊】助產士、注射員及衛生輔導員，因要求加薪被拒絕，明日起怠工廿四小時，如政府採取不理會態度，則再考慮將行動升級，一切後果，由港府負責。

據助產士代表稱：助產士在不影響母嬰生命安全的原則下，由七月九日上午零時開始，將採取二十四小時的「進一步按章工作」行動。內容包括：（1）不做產婦離院後將嬰兒帶回留產所沐浴的工作。（2）不負責製作洗滌及包紮傷口等之物品，例如棉花球等。（3）不填報嬰兒出生及產婦出入院的總數。

該發言人又稱：政府對純女性工作之助產士的輕視，使護理行業人員，認為是護理行業中的一種恥辱，故助產士特別發表聲明，與衛生輔導員互相聯合起來，並配合以後之行動。香港政府華員會義務總秘書郭元漢表示：其他政府低級公務員的底薪均接近六百元，而注射員接受特殊訓練，因此，他們之要求十分合理。過去注射員的資歷是助產士或護士畢業，但政府最近之規定祇要有注射資歷的便可充任，這點令各注射員非常不滿。

郭元漢說：這次怠工行動，預計參加者有五百人，並獲得華員會全力支持，如政府採取不理會的態度，該會將考慮將行動升級，且認為後果應由港府負責。而在怠工進行期間，對病者所引起的不便，是迫不得已的。醫務衛生總監蔡永業昨就政府助產士及注射員宣佈於明日怠工的消息表示失望。他希望助產士為大衆的健康及福利着想，再三考慮他們的決定。

蔡永業並補充說：對於注射員遺憾的行動，本人感到失望。如果他們有任何新建議希望提出討論，本人將樂意去聽取他們的意見，談判之門仍然是開着的。

據注射員組主席辭棠現昨午在招待會上稱：注射員組要求政府將新訂新制從五百五十元至一千一百元增至從六百元起至一千三百廿五元。華員會曾與官方經過兩年多之反覆討論，雙方仍未能達致協議，最近又遭醫務衛生總監婉拒商談。

辭氏表示：注射員組共有一百一十五人，負責各種防疫注射工作，每日分派到機場、港口、徙置區、學校、醫院和注射站為市民服務，足跡遍及港九和新界每一角落，其中以卡介苗組工作最為勞苦，組員須手携十多磅重的用具，單獨一人到各偏僻地方替嬰兒注射。

然而，港府對注射組員的待遇並未作合理的解決，注射員的薪酬比助理護士還低，使有關人員認為政府有歧視的態度，深感不滿。

華資廣告業商會主辦

暑期廣告班開課

【本報訊】香港華資廣告業商會有限公司主辦之第四屆暑期廣告訓練班昨（五日）假座九龍青年會大堂舉行開課典禮，由該會主席黃宏光主持，出席者有副主席兼訓練班主任姚玉棣，副主席林秉森，會董黃昭德、張迺文、曾伋千、梁積臣及學員等數百人，情況熱烈。

又訊：該暑期廣告訓練班現仍有全科及乙科少數學位，定十三日（星期五）開課，有志者仍可於開課前到灣仔莊士敦道廿八號莊士敦大樓五樓遠東廣告公司，及北角英皇道一三五號中雍廣告公司報名。

香港公主今晨誕生

一九七三年「香港公主」今日凌晨在希爾頓酒店選出：右圖由左至右為親善大使湯彩兒、榮譽獎孫芸、「香港公主」孫慧珠、黃夏蕙小姐、亞軍鄭安琪、季軍蔡天貞、殿軍鍾潔儀。左圖為冠軍孫慧珠穿便服出場時的姿態。（本報記者莫兆光、鄭和強）

在香港殯儀館公祭後出殯 章士釗遺體昨火葬

骨灰日間運返北平

【本報訊】章士釗遺體，昨日上午十一時於香港殯儀館舉行公祭，隨即出殯，在哥連臣角火葬，骨灰將於日間由其遺孀殷德貞及其友好運返北平。

是次公祭及出殯儀式，由「新華社香港分社」一手策劃，章士釗遺孀殷德貞、兒子章可、女兒章含之、章眉皆到場，靈堂佈置，與普通人家不同，並無「德高望重」字樣，祇有一橫額寫着「悼念章士釗先生」，孝子亦不披蔴帶孝，只在胸前佩黑紗，死者靈前，放置鮮花及菓品四碟。

公祭後隨即出殯，由連貫、李菊生、費彝民、利銘澤、莊世本、王寬誠、何賢、王德昭、胡惠春、曾履川、鄭棟材、翟英東等人扶柩。靈柩在哥連臣角火葬，骨灰將於日間運返北平。

中共「人大副秘書長」連貫，章氏女兒章含之及其生前友好黎明暉、劉純一、洪晃、梁照若等，由大陸專程來港奔喪或料理喪務，據報中共此舉，主要目的是利用章士釗之死而大攪其「統戰」，也是中共向海外展開「笑臉」手腕之另一招。

章士釗的殯禮事宜是由下列人士所組成的「章士釗先生治喪委員會」負責辦理一切，該委員會名單如下：

主任：梁威林。副主任：李菊生、費彝民、利銘澤、莊世平、王寬誠、何賢、陳耀材、柯正平、潘靜安。

委員：丁熊照、王紀元、王振宇、王涵明、王國桐、王德昭、方志勇、方善桂、方遠謀、包天笑、白深之、石慧毅、田參奎、牟潤孫、朱鶴皋、伍步雲、李子誦、李生、李俠文、李崧、李棪、李琢之、李沖、李萍倩、李福和、李蕊之、何添、沈日昌、汪宗衍、余秉熹、祁烽、吳子鐵、吳文政、吳性栽、吳康民、林楚楚、周士華、周去明、周明、周錫年、金通明、胡士澄、胡百全、胡法光、胡昌度、胡惠春、查劉璧如、袁家麟、韋基舜、徐英、徐紹之、徐藩星、唐翔千、馬萬祺、秦惠貞、高卓雄、高維禧、郭宜興、郭增愷、莫慶、梁志輝、梁燊淡、梁錫光、梁燊、梁醒波、梁燦輝、陳乙明、陳一峯、陳凡、陳友志、陳丕士、陳伯流、陳君葆、陳佐鏟、陳紘、陳娟娟、陳復禮、陳錦棠、陳霞子、馮學彥、麥文瀾、麥佐衡、莊重文、崔延緒、張光斗、張思健、張崇福、張亞平、張錦添、張學孔、程蔡顯、喬文禮、喬彬、賀仲先、溫康蘭、溫秉達、曾履川、黃文山、黃居素、黃祖芬、黃振英、黃作民、黃新彥、黃夢花、黃燕清、黃蕙僑、楊光、葉若林、葉啟章、葉靈鳳、廖一原、廖生東、趙不弱、趙光禮、趙志誠、趙從衍、熊少豪、蔡紹昌、鄭棟材、鄧典初、翟英東、薛文林、盧敦、簡日林、鍾榮光、藍眞、譚叔就、蘇務滋、羅季。

在章士釗出殯儀式中，章氏兩名女兒：含之（左）章眉（右）兩人的衣着表露着共產主義與資本主義强烈對照，章眉穿着短袖過頭笠衫，拖地闊腳褲高底鞋，新潮手表，新髮型，章含之則穿過膝衫裙白外套，驟眼看去眞有兩個世界之感。

「香港公主」凌晨誕生 孫慧珠登后座

鄭安琪蔡天貞分膺亞季軍

【本報訊】芳齡廿一之孫慧珠昨晚榮膺一九七三年度「香港公主」。此次選舉在希爾頓酒店大堂舉行，由黃夏蕙小姐主持加冕。亞軍及季軍分別由鄭安琪及蔡天貞獲得。

參加此次香港公主選舉決賽的共有十位小姐，她們的年齡由十六歲至廿二歲。冠軍的孫慧珠小姐身高五呎四吋，重一百零八磅，愛好羽毛球和登山。

第一號的孫芸為熱門人選，所得分數亦最高，惟因未領有香港身份證，大會祗能給予榮譽獎。

據選舉大會主席劉哲透透：今年九月本港將有另一次香港小姐選舉，冠軍將有機會參加國際性之比賽。

此次選美會由東方之珠選美會、多麗姬化粧品、黛妮坦美容院及狄波拉時裝合辦。參加盛會者有各新聞界娛樂界人士及社會名流。大會在完滿氣氛中順利結束。

九龍巴士公司董事局主席周錫年爵士在九巴新界擴展計劃招待會中致詞。（左上角）為胡百全議員致詞，（右上角）為新界民政署長麥法誠致詞。（本報記者韋志廣攝）

九巴月中實行 擴展新界業務

【本報訊】「九龍巴士公司擴展新界業務計劃，交本月十六日開始實行。」以上係行政及立法兩局非官守議員胡百全昨午於九龍巴士公司舉行的新界擴展計劃招待會席上致詞時表示。

胡百全稱：九巴此項計劃，大約可分為四點：

㈠九巴自承辦九龍半島巴士專利權以來，已歷四十餘年，對新界行車，歷年都是派出單層巴士行走，但近年新界地區，日益發展與繁榮，因而人口大增，對區內交通需求甚殷，九巴有見及此，故積極籌劃擴展，同時得到多方面之協助，諸如創去道路彎角峭壁及修剪沿途樹木等等，乃能得到今日具有歷史性的行駛雙層巴士，以貫通市區與新界。

㈡在各大幹綫所經過之市鎮，開設專綫，以利該地區短途客乘搭，以避免短途客而乘長途車，浪費長途客位，以疏導交通，即如增設第七十一號綫由佐頓道碼頭至沙田，及第七十二號綫由大角咀碼頭至大埔墟等。

㈢新界地區普遍增闢路綫，將會陸續增至四十八條，由現時之行車二百一十七輛增至三百廿二輛，即將來行車數量約增加達百分之四十八點四。

㈣為配合發展，由本月十六日起，將全新界原有路綫，重新編號，即由第三十號綫至第九十九號綫止。

同時，並開辦由九龍至元朗及九龍至上水特別快車，全用雙層巴士行走，車上座位有六十四個，全部採用「航空椅位」，不設企位，使每一位旅客都獲得舒適旅行，票價一律收費一元五角。

在昨日的記者招待會上，首由周錫年爵士致歡迎詞，繼由胡百全議員報告九巴擴展新界業務計劃，新界民政署長麥法誠及新界鄉局主席陳日新亦隨而先後致詞。

麥法誠與陳日新致詞時同表示：非常歡迎九巴此項擴展新界業務計劃，使新界居民交通方面而得以方便，並希望九巴本着實幹的精神，除推行現有的新界幹線交通外，應繼續推行其它新界支線的服務。

美滿大酒樓 昨經已開市

【本報訊】九龍土瓜灣譚公道八十四至九十號一連四間，地下二、三、四、五樓，地方寬敞，冷氣調節，裝置豪華，美奐美輪，為當地最完善之大酒樓，由粵港最富經驗酒樓業巨子主理，禮聘名廚，熟練侍應，服務週到，正宗粵菜，早午茶市美點，喜筵壽酌，晚飯雀局，粥粉麵飯，式式俱備，歡迎賜顧。

永安中區分店 舉行時裝表演

【本報訊】今年夏季流行的服裝，欵式將較往年多，迷你、中庸、密實、長褲及露背裝等，皆合時宜。

昨日在永安公司中區分店女裝部舉行的時裝表演，共展出時裝十餘襲，計有沙灘裝、泳衣、長褲套裝、露背裝、碎花褶士及長裙與長裙等，欵式大方，適合少女與中年女士穿著。另有男裝恤衫與牛仔褲介紹，充滿活力，料必為時下年青人喜愛。

該批服裝於永安公司夏季大減價期內出售。負責表演者乃兩位來自美國的模特兒貝貝、當娜及本港男模特兒。

永安公司演出時裝（上圖）紅白藍條子水手短褲，內襯以黑色的露腹T恤，充滿女性魅力。（下圖）意大利比基尼式游衣，配以印花沙灘褸及白色草帽，份外奪目。

香港聯大書院 十七屆畢業禮

【本報訊】香港聯大書院昨日假座堅道明愛中心禮堂舉行第十七屆畢業典禮，由該校監督黃同仇主持，請香港大學名譽教授羅香林先生授憑及致詞，到會者有校董朱夢燊、羅時憲、朱光振、嘉賓吳俊升、胡建人、沈亦珍、孔憲康、教授伍福焜、李伯鳴、陳魯慎、歐振聲、朱質文、林耀椿、梁仲憲、靳薇天、黎盤、陳叔方、關應晃、何其遠、臧勺波、劉錫三、衛聚賢、蕭輝楷、彭壽延、文叠山、黃文浩、李少穆、羅君實、黃卓明、潘乃光、鄭炯堅、胡臨安、梁仲森、劉明炬、職員林義、唐新民、校友及學生共數百人。

畢業生有中文系吳業立、劉潔卿，英文系歐潤芝、田漢君，社教系關慕儀、李東開、關肖娟、張梅芳、甄灼堯、許瑞梅、沈津，新聞系廖劍蘭、區增志，經濟系陳為衆、吳智競，商管系鄭惠玲、黃君智，土木系朱經光、蔣達權，建築系朱永權、陳潤龍、溫龍標、陳志強、馮國平等廿四名。

高地國際美容顧問 白麗淸昨抵港示範

【本報訊】世界著名的法國高地化粧品廠國際美容顧問白麗清女士，昨由澳洲專程抵港作十天訪問，特為本港士女介紹最新出的春夏季俏麗美貌化粧法，採用高地「創造美」各種化粧品，使士女們更加容光煥發，嫵美可愛。

白麗清女士特於本月十日下午五時半，假座中區文華酒店孔雀廳舉行記者招待會，由同益祥行經理雷鮑華介紹與各界晤會，並定由十一日至十四日，在中區永安公司二樓，六日至九日在九龍大元公司，舉行免費示範。（圖為白麗清女士）

響應撲滅罪行運動 道亨銀行捐鎖匙扣

【本報訊】為響應撲滅暴力罪行運動，本港道亨銀行經於日前捐贈「撲滅罪行」鎖匙扣一萬五千個。

該欵鎖匙扣刻有「斷刀」標誌及「撲滅罪行」中、英文字樣。其中一萬個已分發各分區委員會贈予市民，共餘五千個將贈予道亨銀行用戶。

法國歌藝團 今最後兩場

享譽世界，美女如雲之法國歌藝團，此次在本港利舞台獨家演出，極獲歡迎，惟由於該團環遊世界巡迴獻藝，在港公演祇有十二天，並將於本月十日飛往韓國漢城獻藝。

法國歌藝團今（八）日在利舞台最後演出兩場，時間為下午三時，下午七時卅分，機會難逢，幸勿錯過。

車小芸返港探親 定期舉行獨奏會

【本報訊】曾在校際音樂節榮獲十餘項冠軍的香港青年女鋼琴家車小芸，自一九六七年赴美，進入伊士曼音樂學院深造，以優異成績得音樂學位，其後再在伊連諾斯大學攻讀，得音樂碩士學位。今夏乘返港探親之便，定於本月十五日下午八時，假大會堂音樂廳舉行個人獨奏會，暑假期滿將返回美國，繼續其音樂博士課程。

車小芸在香港出生，在屠月仙女士之指導下，習琴最久，亦為聖保羅中學之高材生。

圖為車小芸小姐

美明星。他認為唐寶雲的領悟力驚人，能深入了解戲中人，因此，她在「小雨」與「晚秋」的演出都符合他的要求，甚至比他的要求更要提高。據劉家昌表示，他認為唐寶雲有這才能盡量發揮才華，達到目前的成就的。看她在「小雨」與「晚秋」的演出，難怪連事事挑剔的劉家昌也對她讚賞不已。．竹玲．

紐約·大華·金冠
第十一天獻映
大華今天加早場十點半
歐洲公司本年年度片王之王
兩大天皇巨星 孟甘·穆利·活德·却拉·格斯 首次携手
A MAN TO RESPECT
賊王
七彩
橋段新！佈局妙！氣氛緊！
輿論大讚 佳片保證
工商日報給予四粒星評價！
明報：「賊王橋段絕，飛車很精彩。」
成報：「賊王佈局相當巧妙。」
紅綠日報：「賊王夠刺激是上佳動作片」

翡翠 娛樂 國賓 荷李活 金京 英華 亞洲 好景
越旺映 欲罷不能 加映 樂都
今天禮拜全綫五場
名片百看不厭！名曲百聽不厭！
不了情
林黛 關山 領銜主演 陶秦 導演
全新拷貝 一曲不了情 千古絕唱 一掬同情淚 遺恨情天
撲飛快趁
SHAW SCOPE

麗都 國華 民樂 寶石 北河 英華 麗華 樂都 恒星 觀塘 明月 太安 龍華 澳門 麗都
今天第11早 禮拜請
好戲皆大歡喜 老幼咸宜 闔府統請
高寶樹
大小通吃
暑期唯一適合學生欣賞最娛樂佳作
賣座獨佔鰲頭 街知巷聞
首創風騷打鬥 邊打邊發嗲專除男人褲 由地下打上床

東城 域多利 國華
大爆滿 揭破廣醫非法墮胎罪行！
一部青春期間的男女必看的影片！
兒童不宜
安樂公司發行
春風留孽種
阿特法克·士烈蘭 桃莉絲亞丹 施貝兒丹寧 合演
揭破男女生理秘密 迷智一失春風一度 留孽種 未婚母親千方百計求打胎
FEMALE REVOLUTION

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

打字 出入口文件打字 保證速成 時間任擇
香港商科語言專院 必考文憑試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440
旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓 電859364

洞玄術 傳授秘功

香港健力學院 冷氣調節 K673761
特設中學生、高、強、美、健身速成科。
減肥健身舉重
招男女學員 辦公時間 早上七時半至晚上十一時止
九龍彌敦道242號立信大廈3樓
院長：陳傳芳 副院長：陳深

港大理科 學士前聖瑪利生願替小學各級補習 請電K六四〇七〇潘

徵求 徵購舊書 到府高價收購中英文之中學課本 港九均可 請電H六一三三三八洽

招租 有房出租 灣仔軒尼詩道二四六號五樓近夏巴油站 有意請在上午十時至三時洽

出讓 電視機讓 全新24吋德律風根無綫電視一連五綫藍全套 原價千一讓 電12-902159羅

醫藥 保證根治 名醫－雅高士經廿年研究成功新藥 寶石白蝕膏

潘柏 診症時間

黃華湛醫專 痔瘡 無痛脫落·永不復發 痔血

喉 專科中醫 吳景雲醫擅

失眠

祖傳岑偉發 風濕 胃 痛 氣 痛

股票市況一蹶不振
六百大關竟然棄守
拆息奇低銀根轉鬆全無反應

閒話股市　凌雲

【本報特稿】這一週因週一爲公衆假期，祇得四天營業。假後啓市，市況奇靜，做價亦一般因而挫落。週中價位在實盤稍疏而買家苦守下，得以普遍企定。但收市時賣家再度湧前，致令市道又再低垂。

恒生香港指數下跌四六．〇九點，以五七七．一〇收市，六百關棄守，爲股市由最高峯慘跌以來之新低價。

遠東指數挫落一九三．五四點，以二七九六．一六點收市。這一週市面銀根本轉鬆，市面拆息降至五厘，股市不特無法振作，且見新低價，走勢實變。

茲將一週股市走勢檢討如下：

週一休息，週二市況冷靜，買賣兩閒，成交總值僅得五千零十萬元，行情普呈下跌，恒生香港指數報六〇四．一八，跌一九．〇一，遠東指數報二九一三．八四，跌七五．八二。

美麗華宣佈派末期息每股四角半，由七月十六日至七月廿七日截止過戶，聯益發展宣佈，派中期息每股三仙，截止過戶日期由七月十六日至七月二十三日。恒生工業宣佈派特別息每股七仙，截止過戶日期由七月十六日至七月三十日止。

是日走勢一片靜寂，觀望氛氣濃厚，交投數字比前銳減，由于買家異常疏落，收市時做價仍普遍移落。滙豐首日拆細上牌，登記同時後退至三〇．五〇元收市，相等於未拆下跌九元，倫敦下跌三元。和記、置地表現較爲硬朗，僅各報低〇．三〇元，分別收一八元及一二．四〇元。恰和、會德豐（新股）分別受挫三．五〇元及〇．二五元，收七二．五〇元及九．一五元。新世界、東方海外成交仍暢，前者跌〇．一七五元，收三．九〇元，後者跌〇．一二五元，收三．六七五元。公用類，港燈頗爲穩定，堅守六．七五元，九巴下跌〇．六〇元，收一八．四〇元，九燈下跌二元，收四四．七五元。九倉順落至二四．八〇元收，下降〇．四〇元。

週三股市冷靜與前市相若，成交總值五千八百四十一萬元，但行情上落不大，這是由於買賣多存觀望所致。恒生香港指數報六〇四．六五，跌〇．四七，遠東指數報二八九八．一一，跌一五．七三。

是日走勢由疲弱轉呈穩定。早市初段買賣兩閒，走勢徐徐繼續向下，近收盤前市勢開始好轉，一般股份表現較活，做價俱告扳起。午市變化不大，局部成價雖經微回順，惟大致上仍然企定，與前市比較相去甚微。滙豐銀行微升〇．二五元，收三〇．七五元，其倫敦登記則下降〇．二五元，收三〇．二五元。三行市況挺好，和記、恰和屹立不動，分別以一八元及七二．五〇元收市，會德豐（所股）報漲〇．一〇元，收九．二五元。置地、新世界俱告守定前市價位，分別以一二．四〇元及三．九二五元收市。公用事業，九巴依然不振，再受挫〇．八〇元，收一七．六〇元，九燈微落〇．二五元，收四四．五〇元，港燈（新股）下跌〇．一〇元，收六．六五元。其它保持穩好者有九倉、東方海外、美漢、華光地產等。

收市後，恰和証券宣佈該公司於一九七三年六月卅日未經審核資產淨值爲每股港幣一三．五五元。

週四交投仍靜，成交總值五千五百零一萬元，行情榮辱互見中，大勢步穩，恒生香港指數報六〇〇．六六，跌三．九九。遠東指數報二九一六．七九，升一八．六八。

是日走勢，早盤見穩，啓市時做價曾呈堅好，其後買家陸續落場，大部份監籌股價位俱告上揚。午市進展緩慢，交投大多降低，但上落不大，收市時行情互有輕微起落。滙豐銀行上漲〇．二五元，其倫敦登記無上落，分別以三一元及三〇．二五元收盤。置地、新世界曾一度分別上漲至一二．八〇元及四．一五元，終以一二．五〇元及四元收市，報升〇．一〇元及〇．〇七五元。工商類織續暢活，恰和、和記皆堅守昨市水平，僅會德豐（新股）下降〇．〇五元，收七二．五〇元、一八元及九．二〇元。九倉上升至二四．九〇元收市，報起〇．二〇元。九燈與港燈（新股）亦頗硬朗，分別堅企於四四．五〇元及六．六五元。九巴除淨後上揚至一一．四〇元收市。

週五交投略增，成交總值爲七千五百九十九萬元，但實盤力強，市價急降，人心異常虛弱，走勢甚劣，恒生指數跌破六百大關，創下週來新低價報五七七．一〇，跌二三．五六。遠東指數報二七九六．一六，跌一二〇．六三。看市勢如此衰頹，前途未許樂觀。如無反甦機會，本港工商業前途，將會踏入重大危機。

鈴利宣佈派中期息每股五仙，由七月十六日至七月三十日截止過戶。

是日走勢全面下降，交投數字則大幅增加。早市行情反覆順落，踏入午市買家陸續撤退，且臨收市前實盤如潮湧港，令做價急速下瀉。滙豐跌破三〇元關，本港以二九．六〇元，倫敦以二九．四〇元收盤，下降一．四〇元及〇．八五元。三行做價亦見低垂，恰和退落至六九元，跌三．五〇元，和記下降至一七．二〇元，跌〇．八〇元，會德豐（新股）下挫至八．七〇元，跌〇．五〇元。置地、新世界分別報低〇．七〇元及〇．二二五元，收一一．八〇元及三．七七五元。公用股中，九燈移落一．五〇元，港燈下跌〇．二〇元，九巴再退一元，分別以四三元、六．四五元及一〇．四〇元收市。九倉受挫一．三〇元，收二三．六〇元，東方海外微順〇．一〇元，收三．五五元。

美商會第二次調查
港租金四年漲八成

經濟點滴

過度遏抑通貨膨脹削弱經濟增長

聯合國經濟學家們將向各國政府提出警告，如果他們在物價上漲方面管制得太緊，對最近世界經濟的增長可能起削弱的作用。

他們在一九七二年世界經濟調查中說，努力克服通貨膨脹，一些國家政府可能要依靠更普遍的金融抑制或財政行動，這將會在一九七三年或一九七四年減緩生產方面的增長速度。

他們的警告是在美國用提高利率，抑制政府開支等辦法來對付通貨膨脹的時候發出的。

由這裏的專家撰寫的經濟調查，將被列入在日內瓦舉行的聯合國經濟社會理事會的議程中，由二十七國代表作出初步的經濟材料進行討論。二十七國的代表，其中包括美國大使斯卡利在內。

國內生產率顯著增長的是日本，增了百分之九點二；美國增長百分之六點四；加拿大和法國各增長百分之五點五。

股市經濟版

該調查報告說，與此同時，進入一九七三年，糧食世界主要日用品供應緊張。在北美和西歐，大部和其他消費品價格一次又一次地迅速報漲，大部份國家在保持工資與物價上漲和生產標準，保持平衡上，遇到了重大困難。

東南亞糧荒仍嚴重

水災、旱災、投機者和政府的行動，迫使數以百萬計的亞洲人尋求新的糧食來源。世界大半人口的主要食糧——稻米，已出現供應短缺，而且，這種情況日益嚴重。

專家們說，亞洲地區今年本來可望有大量的盈餘。但是，由於菲律賓去年遭受水災，隨後，菲律賓共他地區，以及印尼和泰國發生旱災，因此食米供應突然產生不平衡，東南亞的每一個國家都分別試圖尋找新的食米來源。

泰國一直以來都是世界最大的食米輸出國，但它已禁止了食米出口，隨後，緬甸、星加坡和歐洲共同市場也禁止了食米出口。

目前，世界上只有一些國家能夠輸出食米。毛共和巴基斯坦是主要的售米國，美國和奧大利亞實際上已不能在這樣大的食米市場上起到什麼作用，因爲美國米價錢太貴，而奧大利亞的食米輸出量有限。

日法共同勘探伊拉克石油

由五間日本石油公司組成的一個集團最近宣布，它們已與一間法國公司携手合作，進行一項在伊拉克勘探和開採石油和天然氣的計劃。

日本住友石油開發公司代表這個集團說，它們剛與法國石油提煉企業達成協議，共同進行這項計劃。

住友石油開發公司說，這個集團與法國石油提煉企業在東京設立一間聯合的子公司，負責進行這項計劃。這間法—日公司暫定名爲「日本—伊拉克石油開採公司」。

法國石油提煉企業於今年與「伊拉克國家石油公司」簽訂一份合同，答允協助伊拉克國家石油公司勘探石油。

這間法—日公司將開採伊拉克的石油和天然氣，開採的辦法，是接管法國石油提煉企業在與伊拉克國家石油公司簽訂的合約中所取得或承担的所有權利和責任的百分之四十。

據報，法國石油提煉企業獲准開發兩塊油田租借地，以交換它爲伊拉克石油公司提供的勞務。

法國石油提煉企業已在這兩塊地區上鑽下了七個試驗井，並取得很滿意的結果，該企業在過去兩年內，還會再鑽多三口井，然後才準備在一九七六年開始進行商業性的石油生產。

預料這個日本集團可從這兩塊油田上，取得百分之二十至三十的石油和天然氣。

據住友石油開發公司說，預料這兩塊油田租借地，每年共生產一百八十萬噸至二百七十萬噸左右的原油。住友石油開發公司說，這個估計的石油產量並不那麼大，因此，仍將繼續勘探更多油田。

但重要的是，這是日本人首次參與開發伊拉克石油計劃。

美元跌勢並無止境
港市場沒有支持力

美元在西歐金融市場，由於受到凌厲拋風影響，週來又掀起了猛烈的跌潮，因爲這一浪潮在不斷的衝擊著，香港外滙市場的美元市勢跟著也告銳降。

週末滙豐銀行外滙買賣價續降，賣價每百美元祇兌五〇一港元，買價則爲四九七港元。

如果與上月一日的買賣價（賣出五一五．二五；買入五一一．二五）來比較，每百美元已足足跌了一四．二五港元。同時，週末買價每百美元兌四九七港元，已是跌破最下限的官價了。

由於美元在不斷的動盪中，港出口商與美進口商貿易的往來又是與美元掛鈎，如果港商接單售貨的話，則會受到美元不斷影響而損失，近日來，市場上傳說滙豐銀行大量收購美元，企圖穩定美元下跌的幅度，就這一件事，已引起各方面人士的反映。

記得今年早些時候，美元一窩蜂的湧進西德市場，造成西德馬克被搶購的熱潮，西德中央銀行付多方面的搜購美元，可是仍不能阻止這股搶購潮，現時滙豐在這個力量懸殊對比下，又豈能克服這次美元繼續下跌呢？

據經濟觀察家認爲：美元下跌的趨勢，目前仍然難於找到支持力。如果滙豐銀行確實不自量力，在市場上大量吸購美元，這簡直是螳臂擋車，於事無補的。諸看看一些數字吧！根據上月一日的滙價計算，買入價每百美元兌五一一．二五港元，到週末的買入牌價剛好是最下限的官價四九七港元，而每一美元在短短的一個月左右，就不見了一四．二五港元，若購入一億美，現時就損失了一千四百二十五萬港元，這一舉動，不是有如大海倒金嗎？

目前，很多人紛紛推測，港幣是否還會繼續與美元掛鈎？或者港幣是否會追隨美元下跌？問題暫時仍未有明確的現象。不過，美元如果繼續下跌，本港接做訂單的商人，肯定是會遭到損失的。又據航運商說，現時香港絕大多數的對外航線，都是用美元來計算貨物運費的，美元跌價已直接影響到船東和香港代理公司的實際收入減少。（夏明）

港幣無形昇值金價應跌反起
好友應防價位回順
現貨漸少可能平息

金鈔市道經過四日淡靜，在週末，金價又掀起新高價的最高峯。上週五收市價七四五．三元，至週六甫開市即造價高價七六四．〇，立漲十九元，幅度驚人。

金價暴漲純因美鈔疲弱至新低點，美鈔在港跌破五元價位，造四．九九。滙豐銀行宣佈自由浮動滙率，無形中，港幣提昇，此舉雖然對本港貿易不利，但可避免民生受騷動。

港幣無形昇值，金價應跌而反挺，此乃跟隨國際自由市場之趨勢。國際投資份子因美元疲弱，乃瘋狂搶購黃金，倫敦金價在收市時，每安士被搶高四美元之多。

本港金價市場人士乃持好友心理，故金價被搶高至最新高點，昨日最高造七六六．五（上次之金價高點爲七四九元）。

在場內沒人敢做淡友，落花貨者更稀少，不過，必須注意，凡是暴起，跟隨而來的必跌落，起碼價位應有回順，因爲獲利者必會拋售套現，下週黃金將會有造價微順之情況出現，好友不能不防。

至於交現貼水有逐漸減少的情況，目前黃金現貨漸少，發展下去，很可能是交現貼水逐步再低，甚至平息，即好友和淡友都不用貼水。附表爲七月三日至七日金市之走勢，週一爲假期。

日期	開市價	收市價	最高	最低	差價	息價	倫敦金價(收市)	交現貼水
週二	七二八．〇	七三八．〇	七三八．五	七二八．〇	一〇．五	二元二角二仙（去）	一二二．〇元	三〇〇——一〇〇元
週三	七三九．〇〇	七三七．九	七三九．〇	七三六．〇〇	三．〇〇	二元二角（去）	一二三．五元	一五〇——一七〇元
週四	七四二．〇	七四三．三	七四三．五	七三八．五	五．〇〇	二元二角一仙（去）	一二三．〇元	一〇〇——一七〇元
週五	七四三．五	七四五．三	七四五．七	七四三．五	二．二〇	二元一角一仙（去）	一二七．〇元	一五〇元

加上價恤衫暢銷
來港訂購突活躍
廠家接單排至九月付船

【本報訊】加拿大商人來港訂購恤衫突告活躍，由於彼邦市場恤衫很暢銷，價格又大幅提升，本港製衣廠已接入新訂單價格亦比三個月前提高百分之二十。現時紛紛向工商處申請出口証，以便在九月底以前付船。

昨據某大製衣廠消息：最近加拿大方面的恤衫很暢銷，價格大幅上升，加拿大商人來港訂購恤衫突告活躍，每一張訂單五千打至一萬打，係多季銷售的長袖恤衫，採用精梳棉上等恤衫加工製成，價格比較混紡恤衫高得多，F．O．B．價每打三十美元至三十五美元之間，交貨期間係八至九月，因此廠，接入了新訂單的製衣廠，向工商處申請出口証特別頻忙。

按照工商處規定，輸往加拿大的恤衫配額，分四期處理，第三期配額在七月三十一日結束，凡屬憑配額輸往加拿大之恤衫，須於七月十日以前簽發出口証。凡在七月十日前將第三期配額用去百分之九十五或以上的持有人，獲准將餘額留作第四期使用。換言之，第三期未用之餘額，悉數撥入十月卅一日結束之第四期配額內。如果未能將所持配額用去百分之九十五或以上的廠商，亦將獲得配額百分之五留作第四期使用。

加拿大禁豆出口

加拿大步美國的後塵，實行禁止大豆和豆製品出口後，世界各地都爲蛋白質來源的減少感到焦急。

加拿大貿易部長吉萊斯皮最近在渥太華向衆議院宣佈這項禁令。他說，由於美國的行動後果不明，他們有必要作出這項措施，其目的在於保存供應品，並壓低牛、豬以及家禽等飼料等的價錢。

在丹麥，一九七二年的大豆進口，百分之九十八來自美國，專家們說，美國禁令將加速通貨膨脹，給農民帶來嚴重問題。

加拿大的禁令包括大豆、亞麻、油菜子、棉子、亞麻子以及他們的副產品。

美商會第二次調查 港租金四年漲八成

據美國商會對本港居住環境調查委員會的報告說，在一九七〇年至一九七三年中期，本港中價及高價樓宇的供應是穩步增加的，但租金方面則驚人上漲。

該調查報告透露，在該段期間內，住宅樓宇的租金上升百分之八十二點七。該報告說，由於這種情形，因此當局最近凍結租金的措施是需要的，該報告指出，如果當局不提出凍結租金的話，在本年底的租金，會再漲百分之二十。

該調查委員會於本年初曾發表一份報告，當時的結論是，由於本港的租金貴，美國公司考慮在香港以外的地方設商行。今次該調查委員會又作另一次的調查，這次包括向非會員的外國人調查，其中百分之三十一不是美國籍的。根據這次調查，半山區仍然是美商及一些外籍商人的主要居住地點，其次是赤柱及淺水灣區。

該報告所調查的租金範圍，包括由月租七百五十元至一萬三千元。

據該報告獲悉，美國公司及美籍人士，每年花費在住宅的租金大約是六千萬元。據調查，一九七三年的住宅租金，平均約每方呎二元四角一分，與去年比較，提高百分之二十二點一。

商情

美元訂單價錢暴跌
廠商無不叫苦連天
事關重大望港府出面支持

由於美元連日來不斷下跌，已使本港的工業必再受到重大的打擊，因爲美滙市價的連續低跌，許多廠商已因而受到不少的損失。

據工業界人士指出：美元在這幾天來一直在下跌，使各廠商日前所接入以美元爲單位的外銷訂單，已遭受很大的損失，因廠商落貨後向銀行買單時，銀行祇以市價買單，美滙價低跌越多，廠商損失就越大。

廠商又表示：不僅是外銷美國的訂單才是以美元爲本位，而外銷日本及西德的訂單，亦多是以美元計算，因爲其本身貨幣滙水高，以美元爲本位對他們（買方）有利，因此不少做美國、日本及西德外銷生意的廠商，凡已接入的訂單，沒有不遭受美滙價下跌的損害。祇是在接入訂單時有訂明滙價低跌要補價的，可以獲得補償而免損失，但也有的外商食言不肯補回低跌的滙價，吃虧的還是本港廠商。

另一方面，亦由於美元的不斷下跌，而成廠商不能提前買單以獲現金週轉的困難。以往當外商將所接訂單的信用狀開到時，廠商可以預先向銀行賣單，但自美元發生危機後，銀行方面已不予接受這種賣單，目的自然是不願冒美元滙價低跌的風險。

這次美元滙價的一直下瀉，已使廠商損失嚴重，因在早些時各廠所接入的訂單，當時的美滙價有一段時期是停留在五一點幾，而這幾日來不斷下跌，現在已跌至四點九幾，每一美元已虧損兩港元，且還有再下跌之勢，這對本港工商業，勢必產生極不利的影響。

昨日美滙價已再下跌，且跌破最低的官價兌換率（四點九七〇六）。在將近跌破這最低兌換率前，有消息說財政司表示根據國際貨幣基金規定，政府有義務維持美元與港幣滙兌的浮動幅度不超過百分之四點五。這顯示港府在美元跌破低點時，便會出面收購美元，俾能穩定美滙價格，以免本港工商業遭受不利的影響，但廠商認爲政府有責任這樣做，否則工業便陷於重重困境。

廠商又指出，工業是本港經濟及民生一大支柱，有人認爲本港應成爲國際金融中心，試問滙水可以賺到多少錢？可以養活多少人？而從事工業的人卻有七八十萬人之多。如包括工業人員的家屬在內，至少能養活二、三百萬人。（平）

市場內外

彈簧市勢上升無力
聽見電話經紀面青

一路支撐著六百點以上的指數，近乎有三星期之久，但依然敵不過疲弱的牛皮市，在上週五收市終於不支，順著市勢滑落至五七七．一〇收市。

上週市況大致全面處於「開小」的情況中，在週二假後啓市已見股價不振，企於挨打的地位，祇有步步後退卻不見有還手招架之力，週三牛皮局面更令一般買家心焦，週四市道乏力更見顯明，各類股價瀕於新低點，恒生指數更是險象環生的站立在六百點與五百七十九點之間，此之時，市場中衆人信心大失，以致週五收市市況全面下跌，紛紛以本年度新低價收市，恒生指數更是跌落「五」字頭。

証券諮詢委員會在上週四與四會主席舉行列會中，有關凍結三個月新股上市的措施，如今達成一項自由浮動上市，因爲四間交易所態度不一，各自持有相當理由，香港會及九龍會對恢復新股上市較爲熱心，但金銀會與遠東會則限於目前形勢，認爲押後上市較爲有利。

此外，四會主席正積極進行減低証券買賣印花稅，呈請當局接納該建議，將原本每千元繳納四元的印花稅，減低爲半數即每千元納二元印花稅，目的無非是減少股票投資者的負担，以及望此舉能刺激股市的發展而已。

如今彈簧市勢上彈乏力，更令一般人情緒爲之不定，尤其以向銀行抵押者爲然，祇要聽到電話響就心驚不已，因爲股價一跌就要補息給銀行，另外一些賤價拋售者爲數不少，但此種惡性拋風實屬不值，無奈人心已陷於低潮，惟恐股市回天乏術，而急於套取現金，投資者全部面向現實低頭，由於種種事實証明，股市在一年半載之內重回千七點指數高峯是絕無可能。

此時本不應在大雨之中再澆盆涼水，但情勢令我們不得不冷靜探討事實的根由，不少社會經濟人士已提出警誡，而本港各中小型工廠倒閉的不下於千多間，雖不敢明言受股市狂跌之累，相信亦難脫離關係，希望受此次的打擊，人們對於金錢的投資應小心從事，三思而後行，以上的言語似乎皆是老生常談，但未實不是良言。

・鄭敏・

台灣名產 蓬萊米
香口可軟 每包五斤庄 只售HK$7.50
最平！最靚！每人限買四包
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
分店：香港北角英皇道三三五至三四三號　九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

人人搬屋公司　日夜恭候　歡迎詢問
彌敦道：852552・854471
土瓜灣：623995・626525
香港：452933・452943

福來搬屋公司
香港-710725・702007
九龍-331685・332081
工廠・寫字樓

立信搬運有限公司　東門搬屋
H-720038・729484 K-627545・622941

商業

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段（大字四個 小字卅四）每天二元（上期收費 不折不扣）
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

永發搬運公司　專門搬屋
K634725・654094 H・448176・444927

中聯搬運公司　專門搬屋
香港-717922・708973
九龍-333560・333532
旺角-315656・319845

中威搬運公司　好　專門搬屋
電話：H616434・710392・463238

小畫家　招生
許統正辦　暑期特別班　學位少
報名從速　軒尼詩道199號六樓503室　電話：726716
教授游泳　具經驗新法教授保證成功

特快 美加歐洲 簽證
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司
大道中廣安銀行606室電H445027(內線11號)

特價機票
香港—東京—香港 $1,290
香港—台北—香港 $589
香港—曼谷—香港 $750
中環大道中137號廣安銀行大廈7樓
萬豐旅運有限公司 H445027內綫15

曼谷 四天旅行團 $750
台灣 每週出發 $750
代辦各國特快簽證
代售各各地廉價機票
▲一明旅行社有限公司▲
九龍北京道五七號國都大廈九樓九〇四室
電話：K675681 K687908 假期照常辦公

唯美裝飾 設計公司
各式傢俬寢具精心設計
各類裝飾工程・各種裝璜設計
接洽處：唯明水電工程公司
香港英皇道1013號地下
寫字樓英皇道1044號福昌樓二樓八號
電話 H618093・610278

立昇公司搬屋
九龍852497・854471
香港452943・452933
想經濟 平過租車　想快捷 包運包妥

香港商科語言書院　立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰)
安德烈博士主理
被稱爲規模最大及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機・學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音——一月速成靈氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班・　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班
保證成功

惠刊廣告請撥電話